

PACÁISTE FAISNÉISE D'EISIMIRCIGH 2015



Tábla na nÁbhar

1. RÉAMHRÁ MAIDIR LEIS AN BPACÁISTE FAISNÉISE D'EISIMIRCIGH 2015

2. TEACHTAIREACHT Ó CHOMHAIRLE EASPAG ÉIREANN D'EISIMIRCIGH

3. EOLAS D'EISIMIRCIGH

- a. Eisimirce chun na Ríochta Aontaithe
- b. Eisimirce chuig Stáit Aontaithe Mheiriceá
- c. Eisimirce chun na hAstráile
- d. Eisimirce chun na Nua-Shéalainne
- e. Eisimirce go Ceanada
- f. Eisimirce chuig Aontas na nÉimíróchtaí Arabacha
- g. Eisimirce chun na hEorpa
- h. Eisimirce ó Thuaisceart Éireann

4. BÍ AIREACH

5. AG FILLEADH ABHAILE

6. ACMHAINNÍ PARÓISTEACHA

Séanadh: Tá gnóthas gaolmhar ag Comhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh (IECE) le Séiplíneacht Éireannach na Breataine, le hAspalacht Éireannach Stáit Aontaithe Mheiriceá agus leis an tSéiplíneacht Éireannach i Sydney. Níl gaol ag an IECE le heagras ar bith eile nó le Suíomh Gréasáin ar bith a bheadh luaite sa cháipéis seo, agus níl freagracht ar bith orainn maidir le haon ábhar nó le haon rud a bhfuil ar fáil uathu nó a bhaineann leo.

Réamhrá leis an bPacáiste Faisnéise d'Eisimircigh 2015

Cé go bhfuil líon ard go leor daoine a fhágann tír na hÉireann ann i gcónaí – idir Aibreán 2013 agus Aibreán 2014 d'fhág 81,900 duine an tír seo – tá an chosúlacht ann go bhfuil titim ag tarlú i líon na ndaoine atá ag dul ar imirce.

Dar leis an Phríomh-Oifig Staidrimh (CSO), i dtuairisc a foilsíodh mí Lúnasa 2014, tá glanmhéid duine ar imirce ón tír ann i gcónaí, cé go bhfuil laghdú ag teacht ar an uimhir sin. Imíonn na mílte duine ón tír agus saol nua agus deiseanna nua maireachtála á lorg acu. I rith na tréimhse idir Aibreán 2013 agus Aibreán 2014 d'fhág 81,900 duine an tír seo. Ba de bhunadh Éireannach 41,700 acu san. Tá fás beag tagtha i líon na ndaoine atá ag teacht ar imirce chugainn, ó 55,900 go 60,600 i rith na bliana. Ba shaoránaigh den tír seo 19.2% de na daoine sin.

Cé gur ábhar dóchais é seo, tá tionchar mór leanúnach ag an imirce ar shochaí na hÉireann, agus lear mór daoine óga oilte díograiseacha ag dul thar lear le deiseanna úra a lorg. Is ríthábhachtach an rud é go ndéanfaidh na daoine a bhfuil sé ar intinn acu dul ar imirce, ullmhú i gceart don eispéireas. Tá súil againn go gcabhróidh an t-eolas atá sa phacáiste seo leis na heisimircigh roghanna eolacha a dhéanamh, agus go dtabharfaidh sé tacaíocht dóibh agus iad as baile.

Tá sé mar aidhm ag an bpacáiste seo chomh maith, a chur ina luí ar eisimircigh go mbaineann tábhacht nach beag le haire a thabhairt don tsláinte intinne. Beidh toradh deimhneach ar an gcónaí seo thar lear do chuid mhaith daoine ach tá seans ann go mbeidh deacrachtaí ag daoine eile déileáil le brathanna scoiteachta, agus leisce bheith orthu cabhair a lorg. Is fadhbanna suntasacha iad an mhí-úsáid drugaí agus alcóil, an dúlagar agus an féinmharú i measc phobail áirithe Éireannacha thar lear. Tuairiscíonn an t-eagras deonach Éireannach Console mar shampla, gur cuireadh na céadta glao ar líne chabhrach na Breataine gach aon bhliain agus gur glaonna maidir le daoine bhí réidh chun lámh a chur ina mbás féin go luath ab ea iad. Tá súil againn go gcabhróidh an t-eolas atá sa phacáiste seo le haird a tharraingt ar an tacaíocht atá ann i leith na n-eisimircigh Éireannach, agus go spreagfar díospóireacht i measc an phobail maidir leis an ábhar tábhachtach seo.

Cé go bhfuil líon na ndaoine ar imirce ard go leor i gcónaí, bíonn méid suntasach daoine ann in aghaidh na bliana a dhéanann cinneadh fillleadh ar Éirinn. Is tábhachtach an rud é go ndéanfaidh daoine mar seo ullmhúchán le haghaidh fillte dóibh, is cuma cé chomh fada ó d'fhágadar. Tá súil againn go gcabhróidh an t-eolas atá sa phacáiste seo leo san atá ag fillleadh ar Éirinn, teacht ar an tacaíocht a bheadh uathu.

Chomh maith le cabhair phraiticiúil, bíonn tacaíocht mhothúchánach agus spioradálta de dhíth ar na heisimircigh. Leanann Comhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh (IECE) de bheith ag cur ar fáil tríd an tséiplíneacht thar lear, an cúnamh tréadach riachtanach a bheadh ó eisimircigh Éireannacha agus iad ag iarraidh saol úr a bhunú dóibh féin i dtíortha i bhfad ó bhaile.

Teachtaireacht ón Easpag John Kirby

CATHAOIRLEACH CHOMHAIRLE EASPAG ÉIREANN D'EISIMIRCIGH

Is baol go mbíonn tionchar leanúnach nach beag ag an imirce ar an tsochaí seo againne, agus na mílte duine ag dul thar lear a bhfuil deiseanna úra á lorg acu. Fágann siad bearna mhór ina ndiaidh i measc ghaolta, agus i measc teaghlaigh Éireannacha agus na pobail pharóisteacha.

Mar Eaglais agus mar chine, caithfidh leanúint de bheith ag síneadh na láimhe chúnta chuig na daoine sin a fhulaingíonn ón eisimirce. Agus muid ag ullmhú le Lá 'le Pádraig a cheiliúradh, tugaimid chun cuimhne ach go háirithe, ár muintir a d'fhág an tír seo den chéad uair le déanaí, agus iadsan atá ar imirce le fada, agus guímid ar a son.

Guímid ar mhaithe leis na teaghlaigh atá fágtha ina ndiaidh acu, agus guímid go bhfaighidh siad solás agus neart agus iad ag déileáil le pianta na deighilte. Cuimhnímid chomh maith ar na daoine sin a tháinig ó thíortha iasachta le saol úr a bhunú dóibh féin anseo in Éirinn. Guímid go bhfaighidh siad an fháilte chéanna a bheadh á lorg againne dár muintir féin agus iad i bhfad ó bhaile.

Nuair a bhíonn an imirce á phlé againn, bíonn sé éasca bheith báite i bhfórais agus i bhfigiúirí, ach cuimhnimis ar thaithí dhaonna na heisimirce. Cuireann an Pápa Proinsias i gcuimhne dúinn ina theachtairacht ar Lá Domhanda na nEisimirceach agus na dTeifeach nach fichillíní ar chlár fichille an chine dhaonna iad na teifigh agus na heisimircigh. Is páistí iad, is fir agus mná iad a d'fhág, nó ar cuireadh iallach orthu an baile a fhágáil ar fháthanna éagsúla. Bíonn fonn dlísteanaigh orthu eolas agus acmhainní bheith ina seilbh acu, agus thar aon rud eile, an saol a fheabhsú dóibh féin.

Cuireann an Pápa Proinsias in iúl dúinn chomh maith, an tábhacht a bhaineann le tosca eacnamaíochta agus sóisialta a fheabhsú anseo sa bhaile, ionas go mbeidh an dara rogha ag daoine gan dul ar eisimirce. Má chuirtear deiseanna oibre ar fáil san eacnamaíocht áitiúil ní bheidh gá le go ndéanfaí teaghlaigh a roinnt óna chéile agus bheadh na coinníollacha cearta ann le go bhféadfadh daoine indibhidiúla agus grúpaí éagsúla maireachtáil ar bhealach síochánta socair seasmhach. Tá súil le Dia againn go dtiocfaidh feabhas ar eacnamaíocht na hÉireann agus go mbeifear ag díriú ar phoist a chruthú, ionas go gcuirfeadh deiseanna ar fáil le go bhfillfeadh daoine a raibh iallach orthu dul ar eisimirce in aghaidh a dtola.

Bhí deich mbliana ann anuraidh ón uair a foilsíodh an treoir phontaifiúil Erga Migrantes Caritas Christi (Grá Chríost i leith na nEisimirceach). Leagann an cháipéis seo béim ar an bhfóras go bhfuil an eisimirce ag goilleadh ar bheagnach gach tír ar domhan, go mbíonn slua ollmhór daoine ag gluaiseacht leo. Agus muid ag smaoineamh ar fheiniméan na soghluaisteachta daonna seo, cuireann an creideamh i gcuimhne dúinn gur oilithrigh atá ionainn ar fad, go bhfuilimid ar aistear i dtreo ár dtír dhúchais féin.

Críost linn.



John Kirby
Easpag Chluain Fhearta
Cathaoirleach Chomhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh
Mí an Mhárta 2015

Comhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh

Is é Comhdháil Easpag Éireann a bhunaigh Comhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh (IECE) sa bhliain 1957 mar fhreagairt ar riachtanais a léirigh eisimircigh roimh imeacht dóibh, agus ina dhiaidh sin. Léiríonn sé an cúram carthanach a gcuireann an Eaglais ar fáil i leith na n-eisimirceach leochaileach nach mbíonn an dara rogha acu ach imeacht ón tír. Déantar iarracht bheith mar ghuth shuntasach ar mhaithe leis na himircigh, agus taighde á dhéanamh faoi na riachtanais a bhaineann leis an imirceach Éireannach, agus eolas á scaipeadh ar an bpobal thall agus abhus faoi na riachtanais sin.

Díríodh aire na nEaspag Éireannach ar an ngátar a bhain le himircigh áirithe Éireannacha sa Bhreatain i lár chaogaidí an chéid seo caite, nuair a thug slua Colmánach a leithéid faoi deara agus iad ag obair i Manchain. Ghéill Comhdháil Easpag Éireann don achainí a rinneadar ar chabhair a fháil, agus scaoileadh méid áirithe sagart saor chun freastal a dhéanamh ar an tonn imirceach seo. I dtosach báire leagadh an bhéim ar cheiliúradh na Sacraimintí, ach de réir a chéile caitheadh níos mó ama ag díriú ar na cúinsí oibre agus maireachtála a bhain leis na heisimircigh, agus cuid acu beo bocht ag an am.

Cuireadh an fhreagairt seo ar bhonn foirmiúil sa bhliain 1957 nuair a bhunaigh Comhdháil na nEaspag "Scéim Séiplíneachta na hÉireann" sa Bhreatain. Rinneadar amhlaidh sna Stáit Aontaithe i lár na n-ochtóidí, agus san Astráil le blianta beaga anuas.

Is í an chloch is mó ar phaidrín an IECE ná aire a thabhairt do na deoraithe a léiríonn deacrachtaí maireachtála. Tugtar chun cuimhne ach go háirithe, cás na seanóirí sin atá ar imirce, ár muintir gan cháipéisí inimirce sna Stáit Aontaithe agus na príosúnaigh Éireannacha atá thar lear. De bharr fheachtas SIA (ag tacú le hÉireannaigh thar lear) na mblianta 2004, 2005 agus 2006, chuir an t-airgead a bhronn pobal na hÉireann ar chumas an SIA maoiniú a dhéanamh ar sheirbhísí éagsúla for-rochtana duine le duine. Díríodh aire go príomha ar na deoraithe Éireannacha sin is mó a bhí i mbaol. Toisc gur chaith pobail na bparóistí go fial linn ar fud na hÉireann, tá sé ar acmhainn ag an IECE leanúint lena chuid oibre go fóill, agus solas a chaitheamh ar na fadhbanna leanúnacha fadtéarmacha a bhíonn roimh na glúine de dheoraithe Éireannacha.

FEACHTAS "TACAÍOCHT DON ÉIREANNACH THAR LEAR" (SIA)

Bhí mé i mo strainséir agus thug sibh aíocht dom — Matha 25:35



Is focal Gaeilge é SIA, focal a chiallaíonn "níos faide". Is í aidhm fheachtas SIA ná an lámh chúnta a shíneadh chuig ár gcairde agus chuig ár ngaolta atá thar lear, trí aire a dhíriú orthu, agus trí chúnamh airgid a chur ar fáil dóibh, agus trí ghuí ar a son. Is é an tEaspag Séamus Hegarty, Easpag Dhoire agus Cathaoirleach Chomhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh a sheol SIA ar an 21 Feabhra 2004. Sna blianta 2004, 2005 agus 2006 chruinnigh SIA beagnach €1.6m d'airgead a raibh géarghá leis, agus a bhronnadh ar imircigh trí shéiplíneacht, trí ghníomhaireachtaí áirithe agus trí oibreacha for-rochtana pobail agus paróisteacha. Scaipeadh formhór mór an airgid seo cheana féin. Tá an IECE, a fheidhmíonn ar son na n-eagraíochtaí agus ar son na séiplíneachta seo thar a bheith buíoch de na paróistí agus de na deoisí a thug cabhair airgid don fheachtas SIA seo, agus d'fheachtas eile den chineál céanna.

Staitisticí Faoin Imirce

Dar leis an Phríomh-Oifig Staidrimh (CSO), i dtuairisc a foilsíodh mí Lúnasa 2014, tá glanmhéid duine ar imirce ón tír ann i gcónaí, cé go bhfuil laghdú ag teacht ar an uimhir sin. Imíonn na mílte duine ón tír agus saol nua agus deiseanna nua maireachtála á lorg acu. I rith na tréimhse idir Aibreán 2013 agus Aibreán 2014 d'fhág 81,900 duine an tír seo. Ba de bhunadh Éireannach 41,700 acu san. Tá fás beag tagtha i líon na ndaoine atá ag teacht ar imirce chugainn, ó 55,900 go 60,600 i rith na bliana. Ba shaoránaigh den tír seo 19.2% de na daoine sin.

I rith na tréimhse seo meastar go ndeachaigh 17,900 chun cónaithe sa Ríocht Aontaithe; 6,900 a d'ímigh chuig na Stáit Aontaithe; 24,900 a chuaigh ar imirce chuig tíortha san Aontas Eorpach; d'ímigh 10,000 chun na hAstráile; 4,700 chuig Ceanada agus 17,500 a bhí luaite leis an "Cuid Eile an Domhain".

Léiríonn na figiúirí suntasacha atá ar fáil anois ón Phríomh-Oifig Staidrimh maidir le stádas eacnamaíoch agus oideachais na n-eisimirceach, gur bhain 47% d'eisimircigh a bhí breis agus cúig bliana dhéag d'aois, cáilíocht thrú leibhéal amach. Léiríonn na figiúirí chomh maith gur mic léinn nó gur daoine a bhí fostaithe iad, formhór na ndaoine a d'ímigh uainn, sna trí mhí sular imíodar.

Ní aon ionadh é gur daoine óga ba mhó a d'ímigh uainn, gur bhain 41% de na heisimircigh leis an aoisghrúpa 15–24 agus 46% sa bhreis ar sin leis an aoisghrúpa 25–44.



Eolas d'Eisimircigh

EISIMIRCE CHUN NA RÍOCHTA AONTAITHE	7
EISIMIRCE CHUIG STÁIT AONTAITHE MHEIRICEÁ	9
EISIMIRCE CHUN NA HASTRÁILE	12
EISIMIRCE CHUN NA NUA-SHÉALAINNE	14
EISIMIRCE GO CEANADA	16
EISIMIRCE CHUIG AONTAS NA N-ÉIMÍORACHTAÍ ARABACHA	18
EISIMIRCE CHUN NA HEORPA	19
EISIMIRCE Ó THUAISCEART ÉIREANN	20

Eisimirce chun na Ríochta Aontaithe

Is í an Ríocht Aontaithe an áit is mó a bhfuil gean ag eisimircigh na hÉireann ar dhul chun cónaithe inti.

VÍOSA

Ceann de na buntáistí is mó a bhaineann le bheith ag dul chun cónaithe sa Ríocht Aontaithe ná nach mbíonn gá ag duine le víosa chun bheith ag maireachtáil nó ag obair inti. Caithfidh daoine uimhir Árachais Sóisialta bheith acu áfach, má theastaíonn uathu bheith ag obair ann nó bheith ag iarraidh sochar leasa shóisialta a lorg ansin. Uimhir thagartha í an uimhir Árachais Sóisialta seo a dhéanann tagairt don chóras slándála sóisialaí ina iomláine. Ciallaíonn sé go ndéantar clárú ceart ar an gcáin agus ar an ranníocaíocht árachais náisiúnta a íocann an duine. Caithfear an uimhir Árachais Sóisialta a chur ar fáil don fhostóir. Má chuireann duine glaoch ar Jobcentre Plus ag an uimhir +44 845 600 0643 idir 8 r.n. agus 6 i.n. ó Luan go hAoine, is féidir uimhir den chineál seo a lorg.

CÓIRÍOCHT

An dúshlán is mó a bhíonn roimh chuid mhaith daoine a bhogann chun na Ríochta Aontaithe, agus go Londain ach go háirithe, ná lóistín ar phraghas réasúnta a fháil. Bíonn dhá litir thagartha á lorg go minic ag tiarnaí talún, litir phearsanta agus litir ón tiarna talún is déanaí a bhí ag duine. Ba cheart go mbeadh a leithéid de litreacha agus éarlais chúil ullamh ag daoine ionas gur féidir leo socrú a dhéanamh ar an toirt maidir le lóistín oiriúnach a d'aimseoidís. Is gnách go n-iarrtar éarlais mhíosa ar thionóntaí. Ba cheart do dhaoine comhaontú tionóntachta bheith acu sula dtugann siad airgead ar bith uathu. Moltar do dhaoine gan bheith ag teacht chun na Ríochta Aontaithe agus tithíocht shóisialta á lorg acu, toisc go mbeidh cúpla mí ann sula n-éireodh le duine áit a fháil ar an liosta feithimh fiú.

FOSTAÍOCHT

Ba cheart do dhaoine dul ag lorg oibre sa Ríocht Aontaithe más féidir leo, sula bhfágann siad an baile ar chor ar bith. Scaip CV ar fhostóirí le barúil a fháil faoin saghas oibre atá ar fáil do dhaoine leis an gcáilíocht sin. Uaireanta bíonn sé áisiúil úsáid a bhaint as Gníomhaireacht Earcaíochta, ag brath ar an obair atá á lorg ag duine. Tá cuid mhaith suímh Ghréasáin ann a bheadh oiriúnach don té atá ar lorg oibre, agus d'fhéadfaí tús a chur leis an gcuardach ar líne.

ÁRACHAS SLÁINTE

Má bhíonn tú ag cur fút go buan sa Ríocht Aontaithe, ba cheart go mbeadh cúram ospidéal saor in aisce agat leis an tSeirbhís Náisiúnta Sláinte (NHS). Is cónaitheoir sa Ríocht Aontaithe tú má bhíonn tú i dteideal bheith sa Ríocht Aontaithe go dlíthiúil, agus más í sin do ghnáth áit chónaithe. Beidh sé de cheart agat bheith cláraithe le dochtúir ginearálta (GP), agus bíonn sé de cheart ag GP glacadh nó gan ghlacadh le duine ar an liosta othar NHS acu. Is féidir go gcuirfear ceist ort a léiriú go mbaineann buaine áirithe le do shaol sa Ríocht Aontaithe.

SULA N-IMÍONN TÚ

- » Déan taighde maidir le deiseanna fostaíochta agus scaip do CV;
- » Déan áiteanna ina bhfaighfeá lóistín oiriúnach a aithint;
- » Bíodh ciste maireachtála oiriúnach agat, éarlais lóistín agus go leor airgid go dtí go n-íoctar tú;
- » Bíodh cúpla chomhartha aitheantais agat – pas, ceadúnas tiomána, teastas breithe;
- » Beir teistiméireachtaí ó iar-fhostóirí agus ó iarthiarnaí talún leat;
- » Léigh an treoir faoi bheith ag teacht go Londain a d'eisigh Ionad na hÉireann i Londain. Is féidir é a fháil ag an Suíomh Gréasáin: www.londonirishcentre.org



NUAIR A THAGANN TÚ I DTÍR

- » Déan teagmháil le Jobcentre Plus agus déan socrú faoi agallamh a dhéanamh leo ionas go bhfaighidh tú uimhir Árachais Náisiúnta;
- » Déan teagmháil le hionad comhairle Éireannach áitiúil, le cúnamh a fháil maidir le fadhbanna a bheadh agat i dtaobh lóistín nó i dtaobh fostaíochta;
- » Cláraigh le gníomhaíochtaí fostaíochta;
- » Cláraigh le GP áitiúil;
- » Oscail cuntas bainc – beidh moill ann mura mbíonn cruthúnas faoi sheoladh oiriúnach agat, agus bí cinnte go mbíonn an ID ceart agat le bronnadh ar lucht an bhainc;
- » Déan teagmháil le daoine eile trí pháirt a ghlacadh in imeachtaí áitiúla mar chúrsaí spóirt, nó i gcompántas drámaíochta;
- » Cláraigh leis an bparóiste áitiúil agus iarr orthu tú a chur i dteagmháil le hÉireannaigh eile sa cheantar.

SONRAÍ TEAGMHÁLA

An tSéiplíneacht Éireannach sa Bhreatain

50–52 Camden Square, London NW1 9XB

Fón: +44 20 7482 5528

Suíomh Gréasáin: www.irishchaplaincy.org.uk

Ambasáid na hÉireann i Londain

17 Grosvenor Place, London SW1X 7HR

Fón: +44 20 7235 2171

Suíomh Gréasáin: www.embassyofireland.co.uk

Éireannaigh sa Bhreatain

Fón: +44 20 7697 4081

Suíomh Gréasáin: www.irishinbritain.org

Ionad na hÉireann i Londain

50–52 Camden Square, London NW1 9XB

Fón: +44 20 7916 2222

Suíomh Gréasáin: www.londonirishcentre.org

ICAP (Comhairliú agus Síciteiripe don Imirceach)

96 Moray Road, Finsbury Park, London N4 3LA

Fón: +44 20 7272 7906

Suíomh Gréasáin: www.icap.org.uk

Mind Yourself

CAN-Mezzanine, 49-51 East Road, London N1 6AH

Phone: +44 20 7250 8100

Website: www.mind-yourself.co.uk

Console UK

Console House, First Floor, 34 Buckingham Palace Rd.

London SW1W 0RH

Phone: +44 20 7821 8865

Suíomh Gréasáin: www.consolecounselling.co.uk

Eisimirce chuig Stáit Aontaithe Mheiriceá

Cé go mbíonn dúil ag eisimircigh ó Éirinn dul chuig na Stáit Aontaithe, tá sé deacair maireachtáil agus bheith ag obair ann de bharr sriantachta víosa. Leanann na lárionaid thréadacha agus eisimirce de bheith ag lorg leasúchán cuimsitheach ar na dlíthe d'eisimircigh, agus iad ag súil leis go n-éascódh rudaí dá leithéidí bealach do na mílte Éireannach gan cháipéisí, saoránacht a bhaint amach dóibh féin.

VÍOSA

Is dúshlánach an rud é don deoraí víosa a fháil le dul isteach sna Stáit Aontaithe. Tá sé riachtanach go mbeadh víosa bhailí ag daoine agus nach rachaidís thar am an víosa sin. Má bhíonn daoine ag obair gan víosa oiriúnach, is féidir go ngabhfáil iad, go ndéanfaí iad a choinneáil, iad a dhíbirt thar tír amach, agus bac á chur orthu teacht chun na tíre riamh arís.

VÍOSA NEAMH-INIMIRCEACH

Tugann víosa neamh-inimirceach cead do dhuine cuairt a thabhairt ar na Stáit Aontaithe, agus staidéar nó obair a dhéanamh sa tír, ar feadh thréimhse shealadach. Tugann an Clár Tarscaoilte Víosa cead do shaoránaigh Éireannacha taisteal chuig na Stáit Aontaithe gan víosa neamh-inimirceach bheith acu más rud é nach mbeidh siad ag fanacht ann ar feadh breis agus 90 lá, ar mhaithe le caitheamh aimsire, nó gnó nó saoire bheith acu ann.

Tá éagsúlacht víosaí neamh-inimirceach ar fáil, agus áirítear iad seo ina measc:

- » Mic Léinn (Víosa F-1): má bhíonn suim ag mic léinn freastal ar ollscoil nó ar institiúid léinn eile sna Stáit Aontaithe, bíonn gá ann go mbeadh víosa F-1 acu;
- » Clár Samhraidh Oibre agus Taistil (Víosa J): tugann an clár seo cead do mhic léinn na gcoláistí atá cláraithe ar chúrsaí staidéir lánaimeartha teacht chun na Stáit Aontaithe agus obair nó taisteal a dhéanamh iontu agus iad ar saoire an tsamhraidh.

- » Clár Taistil agus Oibre d'Intéirigh (Víosa J): tugann an clár seo cead do mhic léinn agus do chéimithe nua Éireannacha páirt a ghlacadh i gcláir d'intéirigh, agus taisteal sa tír ar feadh thréimhse nach mó ná bliain í;
- » Oibrí Sealadach (Víosa H): ní eisiúinn na Stáit Aontaithe víosaí oibre don bhreacfhostaíocht. Má theastaíonn ó dhaoine glacadh le poist shealadacha sna Stáit Aontaithe caithfidh siad víosa réamhshocráithe d'oibríthe sealadacha bheith acu.

VÍOSA DON INIMIRCEACH

Na daoine sin a theastaíonn uathu dul chun cónaithe go buan sna Stáit Aontaithe, caithfidh siad víosa d'eisimircigh a fháil. Caithfear cloí leis an riail seo fiú mura mbíonn sé ar intinn ag daoine dul ag obair ar chor ar bith. Ní bhronntar víosa d'eisimircigh ar dhaoine mura gcuireann fostóir nó garghaol leo iarratas isteach ar a son chun an víosa sin a fháil. Tá catagóirí éagsúla de víosaí ann:

- » Urraíocht ag Garghaol: baineann sé seo le duine atá pósta le saoránach na Stát Aontaithe; le duine neamhphósta faoi 21 bliana d'aois atá mar mhac nó mar iníon ag saoránach SAM; le dílleachta uchtaithe ón iasacht ag saoránach SAM; le dílleachta atá le huchtú sna Stáit Aontaithe ag saoránach SAM; agus le tuismitheoir saoránaigh ó SAM atá 21 bliain d'aois ar a laghad;
- » Urraíocht ag Ball Teaghlaigh: baineann an chatagóir le deartháireacha agus le deirfiúracha de shaoránaigh SAM; le mic nó le hiníonacha na saoránach SAM má táid féin fásta nó pósta; agus le fear céile nó bean chéile an té a chónaíonn go buan sna Stáit Aontaithe;
- » Urraíocht ag Fostóir Ionchasach: cuireann an fostóir ionchasach ó na Stáit tús leis an bpróiseas seo trí iarratas ar fhoirm I-140 víosa don eisimirceach a chomhdú ar son an oibrí.



CÓIRÍOCHT

Bíonn éagsúlacht mhór costais ann maidir le cóiríocht a fháil, ag brath ar an áit ina mbíonn duine sna Stáit Aontaithe. Bíonn lóistín sna cathracha móra ar nós Nua-Eabhrac, Chicago agus Bostún thar a bheith costasach. Is gnách go gcuirtear árasáin ar fáil ar cíos gan troscán, agus mar sin beidh airgead ó dhuine chun troscán a sholáthar. Bíonn cuid mhaith tiarnaí talún ag súil le cíos míosa agus éarlais a bheith acu mar réamhíocaíocht.

FOSTAÍOCHT

Má bhíonn poist á lorg ag daoine, is fiú dóibh teagmháil a dhéanamh le cairde nó le gaolta a bheadh acu sna Stáit Aontaithe. Is maith an rud é chomh maith, líonrú a dhéanamh leis an bpobal Éireannach áitiúil. Ba cheart CV leathanaigh a ullmhú a bheadh in oiriúint ach go háirithe don mhargadh Meiriceánach. (Tugtar 'résumé' air sna Stáit). Bíodh an CV soiléir neamhchasta, le go dtuigfeadh fostóirí Meiriceánacha go héasca é.

ÁRACHAS SLÁINTE

Bíonn cúrsaí leighis thar a bheith costasach i Stáit Aontaithe Mheiriceá, agus tá sé riachtanach go mbeadh árachas sláinte oiriúnach leordhóthanach ag duine. Is maith an rud é post a fháil ina gcuirtear árachas sláinte ar fáil duit. Tabhair cuairt ar www.healthcare.gov chun eolas a fháil maidir leis na roghanna árachais atá ann.

SULA N-IMÍONN TÚ

- » Déan taighde roimh ré faoi na catagóirí éagsúla víosaí le ceann oiriúnach a lorg;

- » Bí i dteagmháil le hionad tacaíochta inimirceach Éireannach le go gcuirfí comhairle ort maidir le catagóirí víosaí agus na critéir cháilitheachta;
- » Beir go leor airgid leat le gur féidir leat cur fút go dtí go n-íoctar tú, agus airgead breise bheith agat más gá éarlais agus cíos a íoc;
- » Bíodh cúpla chomhartha aitheantais agat – pas, ceadúnas tiomána, teastas breithe;
- » Beir teistiméireachtaí ó iar-fhostóirí agus iar-thiarnaí talún leat;
- » Déan socrú le go mbeadh árachas sláinte sealadach agat;
- » Cuir do litir mhínithe agus do CV in oiriúint do Mheiriceá agus bíodh cruthúnas agat maidir leis na cáilíochtaí atá agat.

NUAIR A THAGANN TÚ I DTÍR

- » Déan teagmháil le hionad comhairle Éireannach áitiúil d'eisimircigh, le cúnaimh a fháil maidir le comhairle agus tacaíocht;
- » Déan teagmháil le hÉireannaigh eile trí pháirt a ghlacadh i gclubanna agus in eagrais áitiúla;
- » Bíodh árachas sláinte oiriúnach agat;
- » Oscail cuntas bainc – beidh cruthúnas faoi sheoladh oiriúnach uait, agus dhá chomhartha aitheantais, agus d'uimhir Slándála Sóisialaí chomh maith;
- » Cláraigh leis an bparóiste áitiúil agus iarr orthu tú a chur i dteagmháil le hÉireannaigh eile a bheadh sa cheantar.



SONRAÍ TEAGMHÁLA

Tacaíocht agus Cabhair

Aspalacht Éireannach Stáit Aontaithe Mheiriceá

R-phost: administrator@usairish.org

Suíomh Gréasáin: www.usairish.org

Ambasáid na hÉireann i Washington

2234 Massachusetts Ave NW,

Washington DC 20008

Fón: +1 202 462 3939

Suíomh Gréasáin: www.embassyofireland.org

Ambasáid SAM i mBaile Átha Cliath

42 Elgin Road, Ballsbridge, Dublin 4

Fón: +353 1 668 8777

Suíomh Gréasáin: www.dublin.usembassy.gov

Ionaid Éireannacha D'Inimircigh

Ionad Trádach Éireannach Bostúin

15 Rita Road, Dorchester, MA 02124

Fón: +1 617 265 5300

Suíomh Gréasáin: www.ipcboston.org

Tacaíocht Chicago don Inimirciúch Éireannach

4626 N. Knox Avenue, Suite 301,

Chicago, IL 60630

Fón: +1 773 282 8445

Suíomh Gréasáin: www.ci-is.org

Ionad Trádach na nInimirciúch Éireannach i San Francisco

5340 Geary Blvd, Suite 206,

San Francisco, CA 94121

Fón: +1 415 752 6006

Suíomh Gréasáin: www.sfipc.org

Ionad Pobail Éireannach Aisling, New York

990 McLean Avenue, Yonkers, NY 10704

Fón: +1 914 237 5121

Suíomh Gréasáin: www.aislingcenter.org

For-Rochtain San Diego

2725 Congress Street, Suite 2G,

San Diego, CA 92110

Fón: +1 619 291 1630

Suíomh Gréasáin: www.irishoutreachsd.org

Grúpa Tacaíochta Inimirciúch Seattle

Fón: +1 425 244 5147

Ríomhphost: SIISG@IrishClub.org

Suíomh Gréasáin: www.irishseattle.com

Seirbhís Inimirciúch Éireannach Milwaukee

2133 W. Wisconsin Ave,

Milwaukee, WI 53233-1910

Fón: +1 414 345 8800

Suíomh Gréasáin: www.ichc.net

Ionad Inimirciúch Idirnáisiúnta na hÉireann

100 Franklin Street, Suite LL-1,

Boston, MA 02110

Fón: +1 617 542 7654

Suíomh Gréasáin: www.iiicenter.org

Ionad Inimirciúch Emerald Isle

59–26 Woodside Avenue, Woodside,

NY 11377

Fón: +1 718 478 5502

Suíomh Gréasáin: www.eiic.org

Ionad Éireannach Nua-Eabhrac

10–40 Jackson Avenue,

Long Island City, NY 11101

Fón: +1 718 482 0909

Suíomh Gréasáin: www.newyorkirishcenter.org

Ionad Inimirciúch Éireannach Philadelphia

7 South Cedar Lane, Upper Darby, PA 19082

Fón: +1 610 789 6355

Suíomh Gréasáin: www.icphila.org

Ionad For-Rochtana na Mac Léinn Éireannach

3314 Coastal Highway,

Ocean City, MD 21842

Fón: +1 410 520 0344

Eisimirce chun na hAstráile

Cé gur tháinig titim i líon na ndaoine a chuaigh ar imirce chun na hAstráile i rith na bliana seo caite, tá an-mheas ag eisimircigh na hÉireann ar dhul chun cónaithe ann.

VÍOSA

Caithfidh tú víosa a lorg sula dtéann tú chun na hAstráile. Is é an Víosa Shaoire Oibre an ceann is mó éilimh. Tugann an víosa seo cead do dhaoine óga 18 go 30 suas le dhá mhí dhéag a chaitheamh ag taisteal nó ag obair san Astráil. Is é an taisteal an príomh-imeacht a cheadaíonn an víosa seo, agus dá bharr sin níl cead bheith ag obair ar feadh thréimhse níos mó ná sé mhí le fostóir ar bith. Má bhíonn duine ag obair i láthair réigiúnach san Astráil ar feadh thrí mhí leis an gcéad Víosa Shaoire Oibre, is féidir síneadh bliana a fháil ar an víosa sin más maith leat.

Má bhíonn sé ar intinn agat cur isteach ar an dara Víosa Shaoire Oibre ba cheart duit do thréimhse thrí mhí a chaitheamh ag obair i láthair réigiúnach san Astráil chomh luath agus a thagann tú chun na tíre. Má bhíonn moill ann maidir leis an tréimhse seo a chaitheamh ag obair, seans nach mbeidh sé ar acmhainn agat a leithéid a dhéanamh in am agus i dtráth ina dhiaidh sin. Bí cinnte faoi do chuid árachas taistil bheith athnuaite agat don dara bhliain san Astráil, más gá.

Bíonn an dara rogha ann Víosa Urraíochta Fostóra a lorg. Is víosa shealadach nó víosa bhuan an víosa seo. Tugann an víosa shealadach 457, cead d'fhostóirí oibrithe iasachta a fhostú le go líonfaí poist fhostaíochta oilte san Astráil. Maireann an víosa seo ar feadh thréimhse cheithre bliana.

Tá sé thar a bheith tábhachtach go mbeadh stádas dleathach ag daoine chomh fada agus a mhaireann siad san Astráil.

CÓIRÍOCHT

Bíonn éagsúlacht mhór costais ann maidir le cóiríocht a fháil, ag brath ar an áit ina mbíonn duine san Astráil.

Bíonn lóistín sna cathracha móra ar nós Sydney, Perth agus Melbourne thar a bheith costasach. Nuair a bhíonn léas á shíniú agat, seans go gcuirfear ceist ort cíós míosa, agus banna cíosa cheithre go sé seachtaine a íoc. Is gnách go gcuirtear árasáin ar fáil ar cíós gan troscán, agus mar sin beidh airgead ó dhuine chun troscán a chur ar fáil. Bíonn dhá litir thagartha á lorg go minic ag tiarnaí talún, litir ón tiarna talún is déanaí a bhí ag duine, ID le grianghraf air, litir le rá go bhfuil cuntas bainc Astrálach agat, agus cruthúnas fostaíochta. Ba cheart go mbeadh a leithéid de litreacha agus éarlais chuí ullamh ag daoine ionas gur féidir leo socrú a dhéanamh ar an toirt maidir le lóistín oiriúnach a d'aimseoidís.

FOSTAÍOCHT

Bí ag iarraidh fostaíochta ar líne sula bhfágann tú Éire, más féidir leat. Bíodh do CV (tugtar 'resumé' air san Astráil) suas chun dáta agat agus in oiriúint don mhargadh Astrálach. Nuair a thagann tú chun na tíre cuir isteach ar Uimhir Chomhaid Chánach (TFN) toisc go mbeidh a leithéid á lorg ag an bhfostóir. Téigh go dtí www.at0.gov.au chun eolas breise a lorg maidir leis an TFN a fháil.

ÁRACHAS SLÁINTE

Tá comhaontú comhalartach sláinte ag an Astráil le hÉirinn, rud a chiallaíonn gur féidir le saoránaigh Éireannacha a bhíonn ar chuairt chun na hAstráile an córas sláinte poiblí a úsáid más gá cóir leighis a lorg agus iad ar saoire. Ciallaíonn sé seo gur féidir le daoine cóir leighis a bheith acu má bhaineann eachtra dhrochshláinte nó gortaithe dóibh san Astráil ionas gur gá a leithéid a chur i bhfeidhm orthu sula bhfilléann siad ar an mbaile. Ní chlúdaítear anseo, na daoine sin atá san Astráil ar víosa na mac léinn.

Bíonn costais áirithe ann nach gclúdaíonn an comhaontú comhalartach sláinte iad, agus ba cheart duit d'árachas sláinte príobháideach féin bheith agat chomh maith. Tá tuilleadh eolais faoi chóras sláinte na hAstráile ar fáil ag: www.humanservices.gov.au

SULA N-IMÍONN TÚ

- » Má bhíonn gníomhaire imirce in úsáid agat, lorg duine atá cláraithe leis an Migration Agents Registration Authority (MARA);
- » Beir go leor airgid leat le gur féidir leat cur fút go dtí go n-íoctar tú, agus airgead breise bheith agat más gá éarlaisí agus cíos a íoc;
- » Bíodh cúpla chomhartha aitheantais agat – pas, ceadúnas tiomána, teastas breithe;
- » Beir teistiméireachtaí ó iar-fhostóirí agus iar-thiarnaí talún leat;
- » Déan taighde faoin sórt fostaíochta atá ar fáil, agus bí ag lorg poist ar líne;
- » Déan socrú le go mbeadh árachas sláinte sealadach agat;
- » Má bhíonn páistí á thabhairt leat ar imirce, déan taighde faoi tháillí scoile, d'fhéadfadh na táillí seo bheith ard go leor;

- » Bíodh do CV suas chun dáta agus in oiriúint don Astráil agat, agus beir cruthúnas leat maidir leis na cáilíochtaí atá agat.

NUAIR A THAGANN TÚ I DTÍR

- » Cláraigh le gníomhaíochtaí fostaíochta;
- » Déan teagmháil le hÉireannaigh eile trí pháirt a ghlacadh i gclubanna agus in eagrais áitiúla;
- » Bíodh árachas sláinte oiriúnach agat;
- » Oscail cuntas bainc – beidh d'Uimhir Chomhaid Chánach (TFN) agus ID oiriúnach uait. De ghnáth, ní gá duit ach pas a bheith mar ID agat má osclaíonn tú cuntas bainc taobh istigh de shé seachtaine ón uair a tháinig tú i dtír.
- » Cláraigh leis an bparóiste áitiúil agus iarr orthu tú a chur i dteagmháil le hÉireannaigh eile sa cheantar.

SONRAÍ TEAGMHÁLA

Tacaíocht agus Cabhair

Séiplíneacht Éireannach na hAstráile

Rev. Gerard Moran
Parish of St Patrick's, 2 Wellington Street,
Bondi, NSW 2026
Fón: +61 2 936 51195
R-phost: stpatbon@bigpond.net.au

Ambasáid na hÉireann i gCanberra

20 Arkana St, Yarralumla, ACT 2600, Australia
Fón: +61 2 6214 0000
Suíomh Gréasáin: www.embassyofireland.au.com

Consalacht Ghinearálta na hÉireann i Sydney

Level 26, 1 Market Street, Sydney NSW 2000
Fón: +61 2 92649635
Suíomh Gréasáin: www.irishconsulatesydney.net

Ambasáid na hAstráile in Éirinn

7ú Urlár, Fitzwilton House,
Wilton Terrace, Baile Átha Cliath 2
Fón: +353 1 664 5300
Suíomh Gréasáin: www.ireland.embassy.gov.au

Australian High Commission in London

(glacann siad le hiarratais víosa ó Éireannaigh)
Australia House, Strand,
London WC2B 4LA, UK
Fón: +44 207 379 4334
Suíomh Gréasáin: www.uk.embassy.gov.au

NASC ÉIRE – AN ASTRÁIL

Brisbane – Irish Australian Support Association of Qld Inc.

5 Abingdon Street, Woolloongabba QLD 4102
Fón: +61 7 3391 1300
(Iar-Ama: +61 432 087 328)
Suíomh Gréasáin: www.iasaq.com.au

Sydney – Irish Australian Welfare Bureau and Resource Centre NSW Inc.

2 Wellington Street, Bondi NSW 2026,
P.O. Box 346, Bondi 2026
Fón: +61 2 9300 8019
Suíomh Gréasáin: www.iawb.org.au

Melbourne – Australian Irish Welfare Bureau

440 A High Street (Cnr Langwells Parade),
Northcote 3070
Fón: +61 3 9482 3865
(Iar-Ama: +61 407 317 539)
R-phost: aibwmmel@iinet.net.au

Perth – The Claddagh Association Inc.

Fón: +61 8 9344 7204
(Iar-Ama: +61 403 972 265)
Suíomh Gréasáin: www.claddagh.org.au

Eisimirce chun na Nua-Shéalainne

Baineann aeráid chaoin agus costais réasúnta maireachtála leis an Nua-Shéalainn, agus mealltar go leor eisimirceach Éireannach anseo dá bharr.

VÍOSA

Tá rogha víosaí ar fáil a thabharfaidh cead duit dul ag maireachtáil agus ag obair sa Nua-Shéalainn. Leis an Víosa Shaoire Oibre atá ar fáil do shaoránaigh Éireannacha idir 18 agus 30 bliain d'aois is féidir dul ag taisteal nó ag obair sa Nua-Shéalainn ar feadh dhá mhí dhéag. Caithfidh daoine NZ\$4,200 ar a laghad bheith acu mar chostais maireachtála a fhad is a bhíonn siad sa tír.

Má bhíonn tairiscint oibre ó fhostóir ag duine, nó má bhíonn sé nó sí oilte maidir le poist atá gan líonadh sa tír, is féidir Víosa Oibre Sealadach a fháil. Tá rogha víosaí ar fáil do dhaoine atá ag iarraidh dul chun cónaithe go buan sa Nua-Shéalainn. Baineann an Chatagóir Iimirce Oilte le daoine ar mhaith leo cónaí go buan sa tír, agus scileanna, taithí agus cáilíochtaí acu a bhaineann le poist atá gan líonadh sa Nua-Shéalainn. Má bhíonn cead cónaithe á lorg agat, agus na scileanna agat atá á lorg ag fostóirí na Nua-Shéalainne, is féidir cur isteach ar víosa faoin scéim "Oibrigh le Cónaí".

Má bhíonn breis eolais faoi víosaí á lorg agat, tabhair cuairt ar Shuíomh Gréasáin Inimirce na Nua-Shéalainne ag: www.immigration.govt.nz

CÓIRÍOCHT

Bíonn éagsúlacht mhór costais ann maidir le cóiríocht a fháil, ag brath ar an áit ina mbíonn daoine ag cur fúthu. Cuirfear ceist ort banna cíosa cheithre seachtaine a íoc. Is gnách go gcuirtear árasáin ar fáil ar cíos gan troscán, agus mar sin beidh airgead ó dhuine chun troscán a sholáthar dóibh féin.

FOSTAÍOCHT

Tá liostaí ag Inimirce na Nua-Shéalainne a bhaineann le Ganntanas Láithreach Scileanna agus le Ganntanas Fadtéarmach Scileanna agus léiríonn na liostaí seo na slite beatha a thabharfar tosaíocht dóibh maidir le víosaí a bhronnadh. Nuair a thagann tú i dtír sa Nua-Shéalainn ba cheart duit clárú le gníomhaíochtaí fostaíochta agus ba cheart duit post a lorg ar líne chomh maith. Caithfidh duine clárú leis an Ioncam Intíre agus uimhir IRD (Inland Revenue Department) a fháil uathu. Tabhair cuairt ar www.ird.govt.nz maidir le heolas a fháil faoi conas uimhir IRD a lorg.

ÁRACHAS SLÁINTE

Sa Nua-Shéalainn tá córas sláinte maoinithe go poiblí i bhfeidhm saor in aisce do shaoránaigh, do chónaitheoirí, agus d'oibríthe a bhfuil ceadúnas oibre acu, má bhíonn an ceadúnas sin acu le breis agus dhá bhliain. Caithfidh cuairteoirí chun na tíre íoc as pé seirbhísí leighis a chuirtear ar fáil dóibh ach amháin má tharlaíonn a leithéid de bharr timpiste. Tá breis eolais ar fáil ag an suíomh www.health.govt.nz

SULA N-IMÍONN TÚ

- » Beir go leor airgid leat le gur féidir leat cur fút go dtí go n-íoctar tú, agus airgead breise bheith agat más gá éarlaisí cíosa a íoc;
- » Bíodh cúpla chomhartha aitheantais agat – pas, ceadúnas tiomána, teastas breithe;
- » Beir teistiméireachtaí ó iar-fhostóirí agus ó iarthiarnaí talún leat;
- » Déan taighde faoin sórt fostaíochta atá ar fáil, agus bí ag lorg poist ar líne;
- » Déan socrú le go mbeadh árachas sláinte sealadach agat;
- » Bíodh do CV suas chun dáta agat agus in oiriúint don Nua-Shéalainn, agus beir cruthúnas leat maidir leis na cáilíochtaí atá agat.



NUAIR A THAGANN TÚ I DTÍR

- » Cláraigh le gníomhaíochtaí fostaíochta;
- » Déan teagmháil leis an bpobal Éireannach áitiúil trí pháirt a ghlacadh i gclubanna agus in eagrais áitiúla;
- » Bíodh árachas sláinte oiriúnach agat;
- » Oscail cuntas bainc – beidh ID oiriúnach le grianghraf uait, agus cruthúnas ar sheoladh baile. Tá bainc ann a cheadóidh duit cuntas a oscailt sula dtagann tú chun na Nua-Shéalainne ar chor ar bith;
- » Cláraigh leis an bparóiste áitiúil agus iarr orthu tú a chur i dteagmháil le hÉireannaigh eile sa cheantar.

SONRAÍ TEAGMHÁLA

New Zealand High Commission in London

New Zealand House, 80 Haymarket,
London SW1Y 4TQ

Fón: +44 20 7930 8422

Suíomh Gréasáin: www.nzembassy.com/uk

Honorary Consul General in Auckland

Fón: +64 9 977 2252

R-phost: consul@ireland.co.nz

Cumann Éireannach Auckland

Suíomh Gréasáin: www.aucklandirish.co.nz

Cumann Éireannach Wellington

Suíomh Gréasáin: www.wellingtonirishsociety.com

Cumann Éireannach Christchurch

Suíomh Gréasáin: www.christchurchirishsociety.co.nz



Eisimirce go Ceanada

Tá tóir ar imirce go Ceanada ag Éireannaigh faoi láthair agus cuóta de 10,700 rannpháirtithe Éireannacha i dTaithí Shaoil Ceanada 2014 (IEC).

VÍOSA

Téann lear mór daoine ó Éirinn ag taisteal nó ag obair i gCeanada faoin tionscnaíocht "Taithí Shaoil Ceanada (IEC)". Cuireann an tionscnaíocht seo ar chumas daoine idir 18 agus 35 bliana d'aois taisteal nó obair a dhéanamh i gCeanada ar feadh suas le dhá bhliain. Chun a bheith cáilithe don chlár oibre/taistil seo caithfidh árachas sláinte bheith agat don tréimhse chuairte iomlán agus C\$2,500 agat ag tús na cuairte le costais a chlúdach.

Má bhíonn taithí oibre oilte lánaimseartha bliana i gCeanada agat is féidir leat cur isteach ar víosa Aicme Oilte Ceanada (Canadian Experience Class). Faoin gclár Urraíochta Teaghlaigh (Family Sponsorship Program), is féidir le saoránaigh Ceanada agus iadsan atá ag cur fúthu go buan sa tír, urraíocht a dhéanamh ar ghaolta áirithe, maidir le víosaí a fháil dóibh.

Tá sé thar a bheith tábhachtach go mbeadh stádas dlíthiúil agat a fhad is a bhíonn tú i gCeanada. Má bhíonn sé ar intinn agat bheith i gCeanada go fadtéarmach, ba cheart duit cur isteach ar víosa i bhfad sula dtéann do víosa reatha as feidhm. Má bheirtear ort gan víosa bhailí bheith agat is baol go ndíbreofaí ón tír tú, agus go gcuirfí bac ort teacht chun na tíre riamh arís.

CÓIRÍOCHT

Bíonn éagsúlacht mhór costais ann maidir le cóiríocht a fháil, ag brath ar an áit ina mbíonn duine sna Stáit Aontaithe. Bíonn lóistín sna cathracha móra ar nós Toronto agus Vancouver thar a bheith costasach. Is gnách go gcuirtear árasáin ar fáil ar cíos gan troscán, agus mar sin beidh airgead ó dhuine chun troscán a chur ar fáil. Bíonn cuid mhaith tiarnaí talún ag súil le teistiméireachtaí agus le sonraí fostaíochta agus ioncain a fháil ón tionónta.

FOSTAÍOCHT

Cé go mealltar daoine i dtreo na gcathracha móra i gCeanada, is fiú bheith ag smaoineamh ar dheiseanna fostaíochta a lorg in áiteanna eile ar fud na tíre. Bíonn a gcuid cláir inimirce féin ag na cúigí dóibhsean a mbíonn sé ar intinn acu bheith iontu go fadtéarmach. Má dhéanann tú staidéar ar na cláir seo beidh tuairim láidir agat maidir leis na folúntais oibre a bhíonn ann sna cúigí éagsúla. Beidh ort resumé a ullmhú a bheadh oiriúnach don mhargadh i gCeanada.

ÁRACHAS SLÁINTE

Bíonn gach saoránach agus aon duine a chónaíonn go buan i gCeanada i dteideal árachas sláinte poiblí bheith acu. Bíonn a chóras féin ag gach aon chúige agus tarlaíonn sé uaireanta go gclúdaítear oibrithe sealadacha leis an gcóras cúraim sláinte. Má bhíonn eolas uait maidir leis an gcóras cúraim sláinte i gCeanada téigh chuig: www.hc-sc.gc.ca

SULA N-IMÍONN TÚ

- » Déan taighde roimh ré maidir leis na deiseanna fostaíochta atá ar fáil ar fud na tíre, agus ní hamháin sna cathracha móra;
- » Bíodh do CV suas chun dáta agat, agus in oiriúint do Ceanada agus bíodh cruthúnas agat maidir leis na cáilíochtaí atá agat.
- » Déan socrú le go mbeadh árachas sláinte sealadach agat;
- » Beir go leor airgid leat le gur féidir leat cur fút go dtí go n-íoctar tú, agus airgead breise bheith agat más gá éarlaisí agus cíos a íoc;
- » Bíodh cúpla chomhartha aitheantais agat – pas, ceadúnas tiomána, teastas breithe;
- » Beir teistiméireachtaí ó iar-fhostóirí agus ó iarthiarnaí talún leat;
- » Féach ar www.moving2canada.com áit ina bhfaighidh tú comhairle maidir le víosaí, cóiríocht agus fostaíocht a lorg, conas cuntas bainc a oscailt agus uimhir Árachais Sóisialta a fháil.



NUAIR A THAGANN TÚ I DTÍR

- » Déan teagmháil le hÉireannaigh eile trí pháirt a ghlacadh i gclubanna agus in eagrais áitiúla;
- » Déan teagmháil le hionad Inimirce Éire/ Ceanada (Irish Canadian Immigration Centre) le cúnamh agus tacaíocht a fháil;
- » Déan taighde faoin rogha árachais sláinte atá ann, agus ceannaigh árachas sláinte príobháideach duit féin más gá;
- » Cuir isteach ar uimhir Árachais Sóisialta (Social Insurance);
- » Oscail cuntas bainc – beidh comhartha aitheantais uait agus cruthúnas faoi sheoladh oiriúnach uait, agus d'uimhir Slándála Sóisialaí chomh maith;
- » Cláraigh leis an bparóiste áitiúil agus iarr orthu tú a chur i dteagmháil le hÉireannaigh eile sa cheantar.

SONRAÍ TEAGMHÁLA

Ambasáid na hÉireann in Ottawa

Embassy of Ireland, Suite 1105 (11th Floor),
130 Albert St, Ottawa, Ontario, K1P 5G4

Fón: +1 613 233 6281

Suíomh Gréasáin: www.embassyofireland.ca

Ionad Inimirce Éire/Ceanada

Fón: + 1 416 603 9549

Suíomh Gréasáin: www.irishcdn.org

Ambasáid Ceanada in Éirinn

7–8 Wilton Terrace, Dublin 2

Fón: +353 1 234 4000

Suíomh Gréasáin: www.canada.ie

Canadian High Commission in London

(tugann aire do sheirbhísí víosa d'Éireannaigh)

Canada House, Trafalgar Square, London SW1Y 5BJ

Fón: +44 207 004 6600

Suíomh Gréasáin: www.unitedkingdom.gc.ca



Eisimirce chuig Aontas na nÉimíríochtaí Arabacha (UAE)

Baineann caighdeán ard maireachtála leis an saol san UAE agus bíonn deiseanna ann ioncam saor ó cháin a thuilleamh, agus bíonn suim dá bharr ag cuid mhaith eisimirceach Éireannach dul ann.

VÍOSA

Na daoine sin a bhfuil pasanna Éireannacha acu, bronnfar víosa "Cuairte" orthu nuair a thagann siad i dtír san UAE. Bíonn an víosa seo bailí ar feadh 30 lá, agus is féidir athnuachan shingil a dhéanamh uirthi má íoctar táille. Mar chuaríteoir, caithfidh ticéad taistil fillte bailí bheith ag duine, agus pas a bheadh bailí go ceann sé mhí ar a laghad ón dáta iontrála.

Caithfidh fostóir urraíocht a dhéanamh ort má theastaíonn uait dul ag obair san UAE agus lorgóidh an fostóir seo ceadúnas oibre agus ceadúnas cónaithe duit. Leanfaidh an ceadúnas oibre i bhfeidhm de réir na tréimhse oibre a bheidh romhat. Molann an Roinn Gnóthaí Eachtracha anseo do dhaoine go ndéanfaí na doiciméid Éireannacha cuí a fhianú ag an rannóg chonsalachta den Roinn Gnóthaí Eachtracha anseo má bhíonn sé ar intinn agat dul chun cónaithe san UAE.

CÓIRÍOCHT AGUS FOSTAÍOCHT

Caithfidh daoine a thuiscint go bhfuil sé in aghaidh an dlí san UAE bheith ag maireachtáil le, nó ag roinnt seomra óstáin le duine den ghnéas eile nach bhfuil pósta leat, nó mura mbíonn gaol gairid eadraibh. Is í teanga an Bhéarla an teanga gnó, agus mar sin níl bac ar dhaoine fostaíocht a fháil ó thaobh na teanga de. Faoi mar a tharlaíonn sna tíortha Moslamacha ar fad, is é an Aoine an lá saoire, agus dá bhrí sin leanann an tseachtain oibre ó Dhomhnach go Déardaoin.

ÁRACHAS SLÁINTE

Ní chuirtear cúram sláinte saor in aisce ar fáil d'eachtrannaigh, agus mar sin beidh ort árachas taistil a bheith agat a chlúdódh gach costas leighis. Más féidir leat, ba cheart duit fostaíocht a mbíonn árachas sláinte istigh leis a fháil. Tá roinnt ábhar leighis a cheannaítear thar an gcuntar, nó drugaí ar oideas a fhaightear in Éirinn, agus is substaintí rialaithe iad san UAE. Beidh ort cead a fháil roimh ré ó Aireacht Sláinte an UAE chun a leithéidí a thabhairt isteach sa tír. Is féidir liosta de na

drugaí teoranta agus rialaithe seo a fheiceáil ag: www.uaeinteract.com/travel/drug.asp

Moltar go rachadh cuairteoirí i dteagmháil leis an rannóg rialaithe drugaí den Aireacht Sláinte san UAE má theastaíonn a fhios a bheith acu an mbaineann cógas ar bith atá á ghlacadh acu leis an liosta ábhar rialaithe seo.

NÓSANNA AGUS DLÍTHE ÁITIÚLA

Tá sé thar a bheith tábhachtach go leanfaí na nósanna agus na dlíthe áitiúla i gcónaí nuair a bhíonn tú san UAE. Ní dóigh leis an bpobal gur ceart comharthaí ceana mar dhaoine a phógadh nó greim láimhe a bhreith ar a chéile a léiriú go poiblí, gur comharthaí drochmheasa iad, agus d'fhéadfadh na póilíní daoine a dhéanann a leithéid a ghabháil, nó rabhadh reachtúil a bhronnadh orthu. Tá neamhfhuilaint iomlán i bhfeidhm i gcás tiomána ar meisce, agus cé go gcuirtear deochanna alcólacha ar fáil i gclubanna agus i dtithe ósta, is cion inphionóis é bheith ag ól alcól, nó bheith ar meisce go poiblí. Cuirtear pionóis thromchúiseacha i bhfeidhm má bheirtear ar dhaoine le drugaí ina seilbh acu, agus deirtear chomh maith, go mbíonn drugaí ina sheilbh ag an té a ghlac a leithéidí, má bhíonn siad le sonrú sa chorp. Is coireanna tromchúiseacha chomh maith iad an chalaos, (agus airítear seic obtha anseo), agus gan billí a íoc, agus leanann fíneáil nó téarma príosúin a leithéidí.

SONRAÍ TEAGMHÁLA

Ambasáid na hÉireann in Abu Dhabi

1&2 Khalifa Al Suwaidi Development,
19th Street (off 32nd Street), Al Bateen,
Abu Dhabi, United Arab Emirates
Fón: +971 2 4958200

Suíomh Gréasáin: www.embassyofireland.ae

Cumann Éireannach Abu Dhabi

Suíomh Gréasáin: www.irishsocietyabudhabi.com

Ambasáid an UAE in Éirinn

45–47 Bóthar Pembroke, Baile Átha Cliath 4
Fón: +353 1 660 0000

Suíomh Gréasáin: www.uae-embassy.ae/ie

Líonra Gnó Éireannach Dubai

Suíomh Gréasáin: www.irishbusinessnetwork.me

Eisimirce chun na hEorpa

Bíonn sé de chead ag saoránaigh Éireannacha bheith ag maireachtáil nó ag obair sa chuid ba mhó de tíortha an AE gan víosa ar bith bheith acu. Is iad na tíortha seo ná: an Ostair, Lucsamburg, an Bheilg, an Ghearmáin, an Fhrainc, an tSualainn, an Spáinn, an Ghréig, an Phortaingéil, an Iodáil, an Fhionlainn, an Danmhairg, Ríocht na hÍsiltíre, an Ríocht Aontaithe, Poblacht na Seice, an Eastóin, an Laitvia, an Liotuáin, an tSlóivéin, an tSlóvaic, an Pholainn, an Ungáir, an Chipir agus Málta. Is féidir le saoránaigh

an Aontais Eorpaigh bheith ag obair sna tíortha seo chomh maith: Lichtinstéin, an Eilvéis, an Íoslainn agus an Iorua.

Leis an gCárta Eorpach um Árachas Sláinte (EHIC) is féidir le saoránach ar bith ón AE seirbhísí cúraim sláinte a bheith acu in aon bhallstáit. Déantar iarratais ar chartaí EHIC a phróiseáil in Oifigí Shláinte áitiúla in Éirinn. Is féidir foirmeacha a íoslódáil ag: www.citizensinformation.ie

SONRAÍ TEAGMHÁLA

Uimhreacha fóin Ambasáidí na hÉireann ar fud na hEorpa

Poblacht na Seice (Prague)	+420257011280	An Ghréig (Athens)	+302107232771
An Pholainn (Warsaw)	+48228496633	An Spáinn (Madrid)	+34914364093
An tSlóvaic (Bratislava)	+421232338700	An Phortaingéil (Lisbon)	+351213308200
An Bhulgáir (Sofia)	+35929853425	An Iodáil (An Róimh)	+39065852381
An Rómáin (Bucharest)	+40213102131	Málta	+35621334744
An Danmhairg (Copenhagen)	+4535473200	An tSlóivéin	+38613008970
An Eastóin	+3726811888	An Bheilg	+3222823400
An Fhionlainn (Helsinki)	+35896824240	Lucsamburg	+3524506101
An Ungáir	+3613014960	Ríocht na hÍsiltíre (An Háig)	+31703630993
An Laitvia (Riga)	+37167039370	An Fhrainc (Páras)	+33144176700
An Liotuáin (Vilnius)	+37052629460	An Ghearmáin (Berlin)	+4930220720
An tSualainn (Stockholm)	+46854504040	An Ostair (Vienna)	+4317154246
An Chipir (Nicosia)	+35722818183		

Eisimirce ó Thuaisceart Éireann

Tá eolas breise ar fáil anseo do dhaoine a théann ar eisimirce ó Thuaisceart Éireann, agus a bhfuil pasanna na Breataine acu.

EISIMIRCE CHUIG NA STÁIT AONTAITHE

Tugann an Scéim um Tharscaoileadh Víosa cead do shaoránach na Breataine taisteal chuig na Stáit Aontaithe gan víosa neamh-inimirceach bheith ag duine, má bhíonn tú ag taisteal, ar chaitheamh aimsire nó faoi bhealach, agus nach mbíonn tú chun fanacht ann ach ar feadh 90 lá nó níos lú.

Tá meascán víosaí neamh-inimirceach ar fáil do shaoránaigh na Breataine, agus áirítear ina measc:

- » Cuaríteoir Malairte (Vísas J-1): má theastaíonn ó dhaoine obair, nó taighde, nó traenáil réamhshocráithe a dhéanamh i SAM, faoi chlár atá faofa go hoifigiúil, caithfidh siad víosa J-1 a bheith acu. Tá clár mhalairte chuairteoirí éagsúla ar fáil ann, cinn a chuireann obair shamhraidh ar fáil, clár d'intéirigh ollscoile, agus clár au-pair;
- » Mic Léinn (Vísas F-1): má bhíonn suim ag mic léinn freastal ar ollscoil nó ar institiúid léinn eile sna Stáit Aontaithe, bíonn gá ann go mbeadh víosa F-1 acu;
- » Oibrí Sealadach (Vísas H): ní eisiúint na Stáit Aontaithe víosaí oibre don bhreacfhostaíocht, agus go hiondúil, braitheann an víosa oibre ar thairiscint cinnte oibre bheith ag duine.

Má bhíonn suim agat dul chun cónaithe go buan i SAM beidh ort víosa inimirce bheith agat. Ón chéad lá de mhí Feabhra 2013 caithfidh na daoine sin a fhaigheann víosa inimirce ag Ambasáid na Stáit Aontaithe i Londain táille inimirce de \$165 a íoc sula dtaistealaíonn siad chuig SAM. Tá catagóirí éagsúla víosaí inimirce ann:

- » Víosa do Gharghaolta: baineann sé le fear céile nó le bean chéile shaoránach SAM, le leatuismitheoir, agus le páiste nó le garpháiste acu faoi aois 21 dóibh, agus le fear céile nó bean chéile le saoránach SAM nach maireann;

- » Víosa Theaghlaigh: baineann sé le deartháireacha agus le deirfiúracha le saoránaigh SAM, le mic agus le hiníonacha leo atá fásta nó pósta; agus le fear céile nó bean chéile de dhuine a chónaíonn go buan i SAM.
- » Víosa Bunaithe ar Fhostaíocht: tá cúig chatagóir anseo - (1) oibrithe tosaíochta; (2) daoine le stádas gairmiúil, nó daoine a mbíonn cumas thar an ngnáth acu maidir le cúrsaí gnó, na healaíona agus cúrsaí eolaíochta; (3) daoine proifisiúnta; (4) inimircigh ar leith, agus oibrithe reiligiúnacha ina measc; agus (5) infheisteoirí.

SONRAÍ TEAGMHÁLA

Consalacht Ghinearálta SAM i mBéal Feirste

Danesfort House, 223 Stranmillis Road,
Belfast, BT9 5GR

Fón (ón Ríocht Aontaithe): 020-3608-6998

Suíomh Gréasáin: <http://belfast.usconsulate.gov/index.html>

Ambasáid SAM i Londain

24 Grosvenor Square, London W1A 2LQ

Fón: +44 20 7499 9000

Suíomh Gréasáin: <http://london.usembassy.gov>

Ambasáid na Breataine i Washington

3100 Massachusetts Ave NW, Washington DC 20008

Fón: +1 202 588 6500

Suíomh Gréasáin: <http://ukinusa.fco.gov.uk/en/>

Consalacht Ghinearálta na Breataine i mBastún

1 Broadway, Cambridge, MA 02142

Fón: +1 617 245 4500

Consalacht Ghinearálta na Breataine i Nua-Eabhrac

845 Third Avenue, New York, NY 10022

Fón: +1 212 745 0200

Consalacht Ghinearálta na Breataine i Chicago

625 N. Michigan Avenue, Suite 2200,

Chicago IL 60611

Fón: +1 312 970 3800

EISIMIRCE CHUN NA HASTRÁILE

Tugann an Viosa Shaoire Oibre cead do shaoránaigh na Breataine atá idir 18 agus 30 bliain d'aois suas le dhá mhí dhéag a chaitheamh ag taisteal nó ag obair san Astráil. Is é an taisteal an príomh-imeacht a cheadaíonn an víosa seo, agus dá bharr sin níl cead bheith ag obair ar feadh thréimhse níos mó ná sé mhí le fostóir ar bith. Má bhíonn duine ag obair i láthair réigiúnach san Astráil ar feadh thrí mhí leis an gcéad Viosa Shaoire Oibre, is féidir síneadh bliana a fháil ar an víosa sin más maith leat.

Bíonn an dara rogha ann Viosa Urraíochta Fostóra a lorg. Is víosa shealadach nó víosa bhuan an víosa seo. Tugann an víosa shealadach 457, cead d'fhostóirí oibríthe iasachta a fhóstu le go líonfaí poist fhostaíochta oilte san Astráil. Maireann an víosa seo ar feadh thréimhse cheithre bliana.

Tá comhaontú comhalartach sláinte ag an Astráil leis an Ríocht Aontaithe, rud a chiallaíonn gur féidir le daoine a chónaíonn sa Bhreatain a bhíonn ar chuairt chun na hAstráile an córas sláinte poiblí a úsáid más gá cóir leighis a lorg de bharr gortaithe nó drochshláinte: (1) cóir leighis saor in aisce bheith ag duine mar othar cónaitheach poiblí nó mar othar seachtrach poiblí, in ospidéal poiblí; (2) leigheas fóirdheontais faoin scéim sochair chógaseolaíochta (PBS) agus (3) cóir leighis fóirdheonaithe a chuirfeadh dochtúir ar fáil taobh amuigh den ospidéal (Medicare). Má bhíonn daoine ar víosa mac léinn san Astráil, clúdaítear faoi chóras Medicare iad.

EISIMIRCE CHUN NA NUA-SHÉALAINNE

Tá an Viosa Shaoire Oibre ar fáil do shaoránaigh Bhreatnacha idir 18 agus 30 bliain d'aois agus is féidir cur isteach ar víosa a thabharfaidh cead duit dul ag taisteal nó ag obair sa Nua-Shéalainn ar feadh thréimhse dhá mhí dhéag, nó thréimhse trí mhí agus scór. Chun an víosa seo a bheith agat caithfidh tú bheith i do chónaí go buan sa Ríocht Aontaithe, pas na Breataine bheith agat a bheadh bailí ar feadh trí mhí i ndiaidh an dáta imeachta ón Nua-Shéalainn atá beartaithe agat, agus riachtanais áirithe sláinte agus clú a chomhlíonadh.

Má bhíonn tairiscint oibre ó fhóistoir ag duine, nó má bhíonn sé nó sí, oilte maidir le poist atá gan líonadh sa tír, is féidir Viosa Oibre Sealadach a fháil. Tá rogha víosaí ar fáil do dhaoine atá ag iarraidh dul chun cónaithe go buan sa Nua-Shéalainn. Baineann an Chatagóir Imirce Oilte le daoine ar mhaith leo cónaí go buan sa tír, agus scileanna, taithí agus cáilíochtaí acu a bhaineann le poist atá gan líonadh sa Nua-Shéalainn. Má bhíonn cead cónaithe á lorg agat, agus na scileanna agat atá á lorg ag fhóistoirí na Nua-Shéalainne, is féidir cur isteach ar víosa faoin scéim "Obair le Cónaí".

SONRAÍ TEAGMHÁLA

Australian High Commission in London

Australia House, Strand, London WC2B 4LA

Fón: +44 207 379 4334

Suíomh Gréasáin: www.uk.embassy.gov.au

British High Commission in Canberra

130 Commonwealth Avenue, Canberra ACT 2600

Fón: +61 2 6270 6666

Suíomh Gréasáin: www.ukinaustralia.fco.gov.uk/en/

British Consulate General in Sydney

Level 16, Gateway Building, 1 Macquarie Place, Sydney, NSW 2000

Fón: +61 2 9247 7521

British Consulate in Perth

Level 12, 251 Adelaide Terrace, Perth WA 6000

Fón: +61 8 9224 4700

British Consulate General in Melbourne

17th Floor, 90 Collins Street, Melbourne, Victoria

Fón: +61 3 9652 1600

British Consulate in Brisbane

Level 9, 100 Eagle Street, Brisbane QLD 4000

Fón: +61 7 3223 3200

SONRAÍ TEAGMHÁLA

New Zealand High Commission in London

New Zealand House, 80 Haymarket,

London SW1Y 4TQ

Fón: +44 20 7930 8422

Suíomh Gréasáin: <http://www.nzembassy.com/uk>

British High Commission in Wellington

44 Hill Street, Wellington 6011

Fón: +64 4 924 2888 (Ní le haghaidh fiosrúcháin

faoi phas nó faoi víosa an uimhir seo)

Suíomh Gréasáin: www.ukinnewzealand.fco.gov.uk/en/

British Consulate General in Auckland

Level 17, 151 Queen Street, Auckland 1010

Fón: +64 9 303 2973

EISIMIRCE CHUIG AONTAS NA NÉIMÍRÍOCHTAÍ ARABACHA

Na daoine sin a bhfuil pas na Breataine acu, bronnfar víosa "Cuairte" orthu nuair a thagann siad i dtír san UAE. Bíonn an víosa seo bailí ar feadh 30 lá, agus is féidir í a athnuachan má íoctar táille. Mar chuairoteoir, caithfidh ticéad taistil fillte bailí bheith ag duine, agus pas a bheadh bailí go ceann sé mhí ar a laghad ón dáta iontrála. Na daoine sin a mbíonn pasanna acu a bhaineann le saoránacht na Breataine thar lear, (British Overseas Citizens Passports), nach bhfuil cead cónaithe acu sa Ríocht Aontaithe, caithfidh siad víosa a bheith acu le teacht i dtír san UAE. Caithfidh fostóir urraíocht a dhéanamh ort má theastaíonn uait dul ag obair san UAE agus lorgóidh an fostóir seo ceadúnas oibre agus ceadúnas cónaithe duit.

EISIMIRCE GO CEANADA

Bíonn saoránaigh na Breataine atá idir 18 agus 30 bliain d'aois cáilithe faoin tionscnaíocht "Taithí Idirnáisiúnta Shaoil Cheanada (IEC)". Cuireann an tionscnaíocht seo ar chumas daoine, taisteal nó obair a dhéanamh i gCeanada ar feadh suas le dhá mhí dhéag. Le páirt a ghlacadh sa chlár seo oibre ar saoire, caithfidh gur saoránach den Ríocht Aontaithe a bheadh ionat, agus tú ag cónaí go leanúnach ansin le trí bliana ar a laghad, díreach roimh chur isteach ar an gclár seo duit. Caithfidh árachas sláinte bheith ag daoine don tréimhse chuairte iomlán agus C\$2,500 acu ag tús na cuairte le costais a chlúdach. Má bhíonn taithí oibre oilte lánaimseartha bliana i gCeanada agat is féidir leat cur isteach ar víosa Aicme Oilte Cheanada (Canadian Experience Class). Faoin gclár Urraíochta Teaghlaigh (Family Sponsorship Program), is féidir le saoránaigh Cheanada agus iadsan atá ag cur fúthu go buan sa tír, urraíocht a dhéanamh ar ghaolta áirithe, maidir le víosaí a fháil dóibh.

SONRAÍ TEAGMHÁLA

Embassy of the United Arab Emirates in London

30 Prince's Gate, London SW7 1PT

Fón: +44 20 7581 1281

Suíomh Gréasáin: www.uae-embassy.ae/uk

British Embassy in Abu Dhabi

22 Khalid bin Al Waleed Street,

PO Box 248, Abu Dhabi

Fón: +971 2 610 1100

Suíomh Gréasáin: www.ukinuae.fco.gov.uk/en/about-us/ourembassy/our-embassy-abu-dhabi/

British Embassy in Dubai

Al Seef Street, PO Box 65, Dubai

Fón: +971 4 309 4444

Suíomh Gréasáin: www.ukinuae.fco.gov.uk/en/about-us/ourembassy/our-embassy-dubai/

SONRAÍ TEAGMHÁLA

Canadian High Commission in London

Canada House, Trafalgar Square,

London SW1Y 5BJ UK

Phone: +44 207 258 6699

Suíomh Gréasáin: www.unitedkingdom.gc.ca

British High Commission in Canada

80 Elgin Street, Ottawa ON K1P 5K7

Fón: +1 613 237 1530

Suíomh Gréasáin: www.ukincanada.fco.gov.uk/en/

British Consulate General in Vancouver

1111 Melville Street, Suite 800, Vancouver, British Columbia V6E 3V6

Fón: +1 604 683 4421

British Consulate General in Toronto

777 Bay Street, Suite 2800, Toronto,

Ontario M5G 2C8

Fón: +1 416 593 1290

British Consulate General in Montreal

2000 McGill College Avenue, Suite 1940,

Montreal, Quebec H3A 3H3

Fón: +1 514 866 5863

British Consulate General in Calgary

3000-150 6 Ave SW, Calgary, Alberta T2P 3Y7

Fón: +1 403 705 1755

Na Tonnta Eisimirce

De ghnáth, ciallaíonn ‘tonn’, gluaiseacht agus fuinneamh, bíodh gur lámh atá ag fáiltiú nó ag fágáil shlán atá i gceist, nó gluaiseacht na mara a thugann báid thar farraige, nó aerthonnta a thugann teachtaireachtaí ó chairde agus ó ghaolta chun a chéile. Cuirtear síos ar eisimirce mar ghluaiseacht den chineál seo. Bíonn brú agus tarraingt ann, gluaiseacht agus fuinneamh ann. Tá tonn mar seo i bhfeidhm in Éirinn faoi láthair, cé nach rud nua é.

Tharla an tonn seo eisimirce ó Éirinn chun na Breataine, don chéad uair, na blianta roimh an Ghorta Mhór. D’imigh daoine ó Éirinn agus obair thar lear á lorg acu sna blianta idir 1820 agus 1840, agus ba bhuaicré na heisimirce é na blianta ó 1850 – 1860. Céad bliain ó shin, ag an am suaite a bhain le hAiséirí na Cásca 1916, bhí eacnamaíocht na hÉireann in ísle brí, bhain rialacha sriantacha le heisimirce chun na Stáit Aontaithe, bhí fás ag teacht ar thonn na heisimirce ó Éirinn chun na Breataine. De bharr na marbhántachta níor fhás líon na ndaoine a bhí i mbun oibre ó Chogadh na Saoirse go 1950, agus d’imigh milliún duine ón tír seo sa tréimhse chéanna. Sna Tríochaidí, i rith an Dara Chogadh Domhanda agus ina dhiaidh, tháinig gníomhaireachtaí rialtais agus fostóirí príobháideacha ón mBreatain agus oibrithe Éireannacha á lorg acu don obair thall. Chuir an aireacht oibre thall, ceadúnais ar fáil i rith an Dara Chogadh Domhanda a thug cead d’Éireannaigh feidhmiú mar oibrithe sibhialtacha, a raibh éileamh mór orthu. Bhí tonn ard eisimirce ann i rith blianta an chogaidh, de bharr chúlú eacnamaíochta bheith ann sa bhaile agus an éilimh ar oibrithe a bhí i bhfeidhm sa Bhreatain.

I ndiaidh an chogaidh bhí éileamh an-mhór ann ar oibrithe Éireannacha leis an atógáil a chur chun cinn. De bharr rialacha a bhain le hoidhreacht i measc feirmeoirí, agus easpa deiseanna pósta, bhí brú ann an tír a fhágáil. I ndiaidh an chogaidh chomh maith, tháinig nós an stáit leasa uileghabhálaigh chun foirfeachta sa Bhreatain, saoroideachas, an tSeirbhís Náisiúnta Sláinte (NHS), slándáil shóisialach saoil, agus feabhas an-mhór faoi infreastruchtúr na tithíochta. Chruthaigh an stát leasa agus an tSeirbhís Náisiúnta Sláinte agus a gcuid infreastruchtúir, an tionscal seirbhíse agus cúraim sláinte, iliomad deiseanna oibre d’Éireannaigh idir fhir agus mhná. Chuir an clár náisiúnta mótarbhealaí na gCaogaidí agus an clár tógála cumhachtstáisiún go leor oibre ar fáil chomh maith. Ba í an Bhreatain an tír ba mhó cheantar uirbeach sa domhan thiar. Sa bhliain 1958 d’imigh nach mór caoga míle duine ón tír seo. Bhí an daonra ba lú a thuairiscíodh riamh in Éirinn ann sa bhliain 1961, 2.8 milliún duine.

I rith na ndaichidí déanacha, na caogaidí agus na seascaidí, cuireadh fógraí ollmhóra sna nuachtáin Éireannacha ag lorg mná Éireannacha le dul ag traenáil mar bhanaltraí sa Bhreatain. Bhí éileamh orthu i rith an chogaidh agus ina dhiaidh sin le dul i mbun oibre sa tSeirbhís Náisiúnta Sláinte. In Éirinn bhíothas ag lorg táille ó mhná óga le go rachaidís i mbun traenála mar bhanaltraí sa chuid ba mhó de na hospidéal, ach níor lorgaíodh táille ar bith sa Bhreatain, agus chomh maith leis sin, d’íoctaí tuarastal beag leo. Ag deireadh an Naoú Chéad Déag agus ag tús an Fhichiú hAois, bhíodh eisimircigh Éireannacha baineann ag obair mar oibrithe tís nó i monarchana, tharla tar éis an Dara Chogadh Domhanda go mbídís ag obair i mbainc, mar bhanaltraí agus mar chléirigh, agus faoin am ar tháinig na hochtóidí, bhí siad scaipthe i measc gach aon

Na Tonnta Eisimirce

ghné den réimse gairmeacha beatha. Thug Bantracht na Tuaithe (ICA) aighneacht i láthair an Choimisiúin Eisimirce 1951 a d'ardaigh ábhar ba chúram dóibh maidir le stádas oibre na mban, gur bhain ísliú céime le bheith mar oibrí tís in Éirinn, cé go bhféadfaí a leithéid d'oibre a dhéanamh sa Bhreatain gan aon chailliúint bheith ar dhuine.

Sna caogaidí déanacha den aois seo caite meastar go raibh cúig mhíle dhéag Éireannach ar imirce, agus mná ba mhó a bhí i gceist, ag obair in iarthar Londan sna tithe ósta, sna clubanna nó i mbialanna. De réir an daonáirimh a rinneadh i Sasana agus sa Bhreatain Bheag sa bhliain 1951 bhain an cheathrú chuid de na mná Éireannacha a bhí ag obair, leis na seirbhísí freastal, iad mar oibríthe tís, mar ghlantóirí nó mar fhreastalaithe. Bhain an séú chuid de na mná a bhí ag obair i Sasana nó sa Bhreatain Bheag leis na gairmeacha: ba bhanaltraí nó mná ghlúine a bhformhór. Ba dhaoine gan scileanna iad formhór na n-eisimirceach, leibhéil íseal oideachais orthu, ní raibh ullmhúchán cuí déanta acu, bhíodar gan airgead, gan lóistín, gan acmhainn, gan eolas, ar fhágáil na tíre dóibh.

Tharla tonn úr eisimirce sna hochtóidí. De bharr na h-íosachtaíochta agus an chaiteachais a rinneadh sna seachtóidí, agus de bharr na dara ghéarchéime ola i 1979, cruthaíodh go leor deacrachtaí eacnamaíocha in Éirinn na n-ochtóidí. Tháinig méadú thar cuimse ar an fhiachas náisiúnta, agus níor athraigh líon na ndaoine a bhí ag obair ar chor ar bith, cé go raibh fás suntasach ann ar líon na ndaoine a bhí ag lorg oibre, de bharr borradh a tháinig ar líon na mbreitheanna sna seascaidí. Toisc go raibh fás ar an dífhostaíocht, d'fhás an eisimirce. D'fhág breis agus 200,000 (net) duine tír na hÉireann sna hochtóidí, an chuid ba mhó acu ag imeacht i dtreo dheireadh an chéid. D'fhág níos mó fir ná mná an tír, de bharr an chúlaithe a tharla ar thionscal na tógála, agus toisc gur tháinig fás ar an méid ban a tugadh isteach san fhórsa saothair. Bhain formhór na ndaoine a d'fhág leis an aoisghrúpa cúig bliana dhéag go fiche a ceathair bliana, bhí oideachas níos fearr orthu ná mar a bhí ar na glúine eisimirceach a d'ímigh rompu. Is i 1989 a d'ímigh an chuid ba mhó daoine a d'fhág in aon bhliain amháin, 70,000 acu a d'ímigh uainn. Lean saoránaigh Éireannacha leo de bheith ag fágáil na tíre i rith ré an Tíogair Cheiltigh. Chuir an géarchor eacnamaíoch is déanaí tiús, borradh agus fuinneamh faoin tonn eisimirce seo.

An Dr. Patricia Kennedy, údar: 'Irish Migrant Welfare in Britain since 1957' (Irish Academic Press).

Tabhair Aire

BÍ AR AN EOLAS SULA NIMÍONN TÚ

Is sa bhliain 2014 a sheol Coimisiún na hÉireann do Phríosúnaigh Thar Lear feachtas eolais a bhí dírithe ar eisimircigh Éireannacha óga. An aidhm a bhí leis an bhfeachtas ná go mbeadh na daoine óga ar an eolas maidir le haire a thabhairt dóibh féin agus dá chéile agus iad ag taisteal nó ag maireachtáil thar lear.

Rinneadh a leithéid mar fhreagairt ar an tonn reatha eisimirce, agus ar an méadú a bhí tagtha i líon na bpríosúnach Éireannach a bhí gafa i ndlínsí áirithe thar lear. Leagadh béim ar thábhacht na ndifríochtaí cultúrtha a aithint, ar an tábhacht a bhaineann le dlíthe agus nósanna imeachta áitiúla a leanúint. Cuireadh ar shúile na n-eisimirceach chomh maith go ndéanann Coimisiún na hÉireann do Phríosúnaigh Thar Lear seirbhísí a chur ar fáil ionas gur féidir leis na heisimircigh a bhíonn i dtrioblóid leis an dlí thar lear, cabhair agus cúnamh a fháil.

Chuir an feachtas físeán gearr ar fáil, agus íomhánna agus teachtaireachtaí bríomhara a cuireadh le chéile ach go háirithe in oiriúint do na meáin shóisialta. Nuair a sheol an tEaspag John Kirby, Easpag Chluain Fhearta agus Cathaoirleach Chomhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh an feachtas i gcríochfort a dó d'Aerfort Bhaile Átha Cliath tamall ó shin, mheabhraigh sé do chách go bhfuil an Eaglais Chaitliceach tiomanta do riachtanais thréadacha na ndaoine thar lear a shásamh. Ó na caogaidí ar aghaidh tá séiplíneachtaí Éireannacha ag síneadh na láimhe cúnata i dtreo na n-eisimirceach san a mbíonn cúnamh de dhíth orthu, a bhíonn go minic gan ghuth, gan chara, leochaileach agus ar an imeall. Tá a leithéid á dhéanamh chomh maith ag Coimisiún na hÉireann do Phríosúnaigh Thar Lear ó 1985 ar aghaidh.

Tá na hacmhainní a bhaineann leis an bhfeachtas seo, agus ábhair eile chomh maith, ar fáil ar an ngréasán idirlín ag www.icpo.ie.



Ag Filleadh Abhaile

BLIAIN NA NEISIMIRCEACH FILLTE

Is í seo bliain na n-eisimirceach fillte, nó sin a deirtear. Tá an Rialtas ag moladh do dhaoine thar lear teacht ar ais chugainn, toisc go bhfuil folúntais ann, agus easpa ar dhaoine oilte i measc earnálacha áirithe. Bhí fás le sonrú san eisimirce ón mbliain 2009 ar aghaidh. Baineann foscadh néarógach leis an gcéad chéim de bheith ag dul ó bhaile. Is mothúchán ait é, toisc go dtuigtear go mbainfidh cailliúint áirithe leis an imeacht, cailliúint nach féidir a chur i bhfocail go minic, agus nach féidir a mheas go fóill, an tionchar a bheadh ag an chailliúint seo ar dhuine, go dtí go bhfágat an tír. Bítear ag súil le deiseanna agus eispéiris nua.

Tugtar na blianta 'ping pang' ar na blianta ó 2009 i leith, na daoine a d'fhág an tír ag filleadh go rialta ar saoire, ag freastal ar cheiliúradh, ar shochraidí, ar phóstaí, ag filleadh gan choinne le hiontas a chur ar a muintir. Tá aicme ann agus tá deireadh tagtha leis an tréimhse sin acu, iad curtha fúthu i dtír úr, agus deiseanna úra ann dóibh. Buailtear le daoine eile, socraítear síos, baintear sult as an saol, bíonn leisce ar dhaoine filleadh ar an mbaile go buan go fóill. Seans gur mhaith le haicme eile filleadh ar an mbaile, ach nach bhfuil deiseanna oibre oiriúnacha nó staidéir ann dóibh. Mar thoradh air seo, glacann cuid daoine leis an saol thall, go drogallach.

AG FILLEADH

Bíonn dearcadh deimhneach ag daoine áirithe, feiceann siad fás ag teacht ar an eacnamaíocht, tuigeann siad na comharthaí fáis a bhaineann le forbairt eacnamaíoch. D'fhoghlaim siad ceacht, agus iad i bhfad ó bhaile, maidir leis na gnéithe is tábhachtaí saoil. Bíonn tuiscint níos doimhne acu i leith na rudaí is ansa agus is fearr leo. Nuair a chuireann siad gach rud san áireamh, déantar cinneadh faoi bheith ag filleadh ar an mbaile, nó bheith ullamh agus réidh machnamh láidir a dhéanamh ar a leithéid. Deir an taighde linn go mbaineann deacracht áirithe le bheith ag imeacht ó bhaile, ach go mbaineann deacrachtaí níos mó le bheith ag filleadh ar an mbaile. Ceaptar uaireanta go mbeidh sé éasca go leor luí isteach ar an sórt saoil a bhí ann roimh imeacht, ach cuimhnimis air, go mbíonn athruithe éagsúla saoil curtha i bhfeidhm ar an duine a fhilleann. Na daoine a chónaíonn in áiteanna úra, athraítear an dearcadh a bhíonn acu. Baineann caint, mothúcháin, eispéiris, tuairimí éagsúla leo. Nuair a d'fhill Íosa ar a áit dúchais féin, d'fhreagair daoine ar bhealach éagsúil dó. Ní raibh fonn orthu é a aithint mar mhac Dé, dhiúltaigh siad dó. (Marc 6:1-6).

ATHRUITHE

I measc an teaghlaigh, bíonn sé níos fusa uaireanta déileáil le hócáidí móra tábhachtacha pearsanta fánacha, seachas bheith ag déileáil le gnáthchúrsaí leadránacha an lae. Tá éagsúlacht ann idir bheith ag filleadh ar an mbaile ar feadh cúpla seachtain agus bheith ag filleadh go buan. Athraíonn cúrsaí ar an dá thaobh nuair a bhítear as baile, agus ní ar mhaithe le leas na ndaoine a tharlaíonn an t-athrú go minic! Uaireanta bíonn éad ar shiblínní nuair a dhéantar an mór is fiú den duine a fhilleann ar an mbaile. Bíonn dearcadh agus mothúcháin áirithe acu san i leith an ruda a tharlaíonn. Uaireanta bíonn duine tábhachtach nua ón taobh amuigh le háireamh, duine a bheadh ag filleadh nó a bheadh ag teacht ar chuairt go luath.

MAIRGNEACH IMIRCEACH

Tá ábhar machnaimh anseo maidir le hathruithe a chruthódh deacrachtaí do dhaoine. Caithfear plé agus réiteach a bheith ann i gcás gur mhaith le duine filleadh ar an mbaile. Bheadh lúcháir ag baint leis seo, ach cuid den imní chomh maith. Is gné den phróiseas ar a dtugtar ‘Mairgneach Imirceach’ é seo. Nuair a rinne mé cur síos ar a leithéid i gcolún an ghlúin ar eisimirce an Irish Times ar an 19 Samhain, bhí ionadh an domhain orm faoin fhreagairt a fuair mé ar an gcolún. Léirigh na freagraí an réimse leathan taithí a bhaineann le mairgneach imirce. Cé go raibh fócas ar na heisimircigh, bhí cur síos ó dhaoine a fágadh sa bhaile, tuismitheoirí, siblíní agus a leithéidí, agus uathusan a bhí tagtha abhaile chun na tíre cheana féin. Labhraíodar ó chroí agus iad ag cur síos ar an mbrón ón chailliúint a lean iad, ar an athrú saoil agus ar an dul i dtraithí a ba ghá a chur i bhfeidhm i ndiaidh na n-imirceach. Bíonn cumha orainn an ceantar muirneach cónaithe a fhágáil, chomh maith leis na daoine istigh ann. Ag machnamh dúinn ar na cúrsaí seo, is léir dúinn nach féidir leis an lucht fillte luí isteach go héasca ar an seanchóras maireachtála, toisc go gcruthófaí deacrachtaí, coimhlint agus gaolta briste dá bharr.

COMHAIRLE

Uaireanta, ní thuigeann daoine áirithe na bealaí inar athraigh siad agus iad ó bhaile, go dtí go bhfillleann siad ar an mbaile. Nuair a fhilleann siad, éisteann siad, mothaíonn siad, feiceann siad, braitheann siad cúrsaí ar bhealach athraithe. Is nuair a théann siad i ngleic leis an saol anseo a chuirtear ar na súile orthu na bealaí ina d’athraigh siad féin. Baintear stad as daoine nuair a thuigeann siad a leithéid. Feictear dóibh uaireanta gur strainséirí iad ina ndúiche féin, cuirtear as dóibh toisc nach mbíonn siad ar a suaimhneas i measc cairde. Ní féidir le comhairle nó le pacáiste eolais ar bith duine a ullmhú don athrú saoil seo. Is suimiúil an rud é go mbaineann cuid mhór de na pacáistí acmhainní d’eisimircigh leis an gcomhthuiscint is ísle, sé sin le heolas amháin a chur ar fáil dóibh, agus go seachnaítear braistintí agus mothúcháin toisc nach dtuigtear iad, nach bhfeictear do dhaoine go mbaineann siad le hábhar.

An t-aon chomhairle a chuirfí ar dhaoine ná gan bheith ag iarraidh bheith ag filleadh ar an seanbhealach maireachtála. Ní bheidh ann ach briseadh chroí. Ó thaobh bheith praiticiúil de, caithfidh na daoine a fhilleann an méid páipéarachas agus is féidir a bhreith leo. Beidh gá le billí, comhaontaithe tionóntachta, admhálacha cánacha, billí fóin, teastais tiomána, cáipéisí le hainmneacha agus seoltaí orthu. Mura mbíonn a leithéidí agat ní thabharfar aon aird ort má théann tú chuig oifig rialtais agus tú ag lorg teidlíochta. Mura mbíonn fianaise agat faoin áit inar chónaigh tú le blianta beaga anuas, nó faoi chúrsaí fostaíochta agus a leithéidí, is beag seans a bheadh agat go ndéanfaí freastal ar do chuid éilimh, ní bheifeá ann ar chor ar bith dóibh.

An tAthair Alan Hilliard, ball bhoird Chomhairle Easpag Éireann d’Eisimircigh.

Ag Filleadh Abhaile

TIONSCADAL IMIRCEACH CROSSCARE

Is eagraíocht í Tionscadal Imirceach Crosscare (Crosscare Migrant Project) ceann de na cláir a bhaineann le Crosscare, gníomhaireacht chúraim sóisialta Ard-Deoise Bhaile Átha Cliath. Bunaíodh i dtosach báire sa bhliain 1987 é, faoin teideal 'Comhairle don Eisimirceach'. Faigheann an tionscadal maoiniú ón Roinn Gnóthaí Eachtracha agus Trádála agus ón gclár tacaíochta d'eisimircigh, le go bhféadfaí plé le heisimircigh fillte Éireannacha, agus le daoine atá ag smaoineamh ar fhilleadh anseo. Cuirtear eolas ar fáil dóibh, comhairle agus seirbhís atreorúcháin, san ionad 'Buail Isteach' agus trí sheirbhísí fóin agus ríomhphoist, ar an suíomh gréasáin agus trí fhoilseacháin éagsúla. Tugtar cabhair agus tacaíocht do chách, agus do dhaoine leochaileacha agus do na daoine atá ar an imeall ach go háirithe.

Bíonn iliomad rudaí le cur san áireamh agus daoine ag smaoineamh ar fhilleadh ar an mbaile, agus luaitear thíos rudaí praiticiúla a bheadh le déanamh, moltaí atá bunaithe ar na ceistanna is mó a chuirtear orainn maidir le bheith ag filleadh go hÉirinn.

UIMHIR PHEARSANTA SEIRBHÍSE POIBLÍ (PPS)

Más rud é gur chónaigh tú agus gur oibrigh tú cheana féin in Éirinn, beidh Uimhir Phearsanta Seirbhíse Poiblí (PPS) agat, is dócha. Bíonn seacht n-uimhir agus litir nó dhó ann, m.sh.

1234567 AB, agus is ionann an uimhir Éireannach seo agus d'uimhir Slándála Sóisialaí ó na Stáit Aontaithe, nó uimhir Árachais Náisiúnta na Ríochta Aontaithe. Is féidir seiceáil an bhfuil uimhir PPS agat trí ghlaó a chur ar an tseirbhís aitheantais cliant ag +353 71 967 2616 (nó 1890 927999 in Éirinn). Cuirfear ceistanna ort le d'aitheantas a dheimhniú, cén t-ainm iomlán atá ort, dáta breithe, ainm do mháthar roimh phósadh di, an seoladh deireanach a bhí agat in Éirinn. Mura mbíonn uimhir PPS agat, beidh ort ceann a lorg chomh luath agus a fhilleann tú ar Éirinn. Téigh go dtí an t-ionad clárúcháin PPSN áitiúil. Beir leat do theastas fadfhoirme breithe, comhartha aitheantais fótagrafach, agus cruthú faoin seoladh reatha atá agat in Éirinn.

TITHÍOCHT

Bíodh lóistín á lorg agat sula bhfillteann tú ar Éirinn. Má bhíonn sé ar intinn agat do theach féin a cheannach, nó teach príobháideach a bheith agat ar cíos, beidh cabhair mhaith agus eolas oiriúnach le fáil ar na suímh www.daft.ie agus www.myhome.ie. Is gnách go n-iarrtar cíos míosa agus éarlais mhíosa i dtosach báire ar thionóntaí. Má bhaineann teorainn ainmnithe leis an gcíos, tá seans ann go bhféadfaí cabhair airgid a fháil ón Stát i bhfoirm 'Liúntas Cíos', ach bheadh ort a chruthú go raibh tú i do chónaí go buan anseo leis an liúntas a fháil, agus tá riachtanais eile le sásamh chomh maith. (féach thíos 'Sochar Leasa Shóisialta').

Chomh luath agus a thagann tú abhaile, féach an mbeifeá cáilithe le tithíocht shóisialta a bheith agat ón údarás áitiúil. Bheadh a leithéid ag brath ar chúinsí ar leith. Bíodh a fhios agat go bhfuil ganntanas tithíochta ann i measc na n-údarás áitiúil, agus bíodh go mbeifeá cáilithe chuige, tá seans ann go mbeadh moill shuntasach ann sula mbronnfaí tithíocht sóisialta ar dhuine. Má bhíonn tú thar 56 bliain d'aois, ag cónaí thar lear i lóistín príobháideach ar cíos nó i dtithíocht sóisialta, agus é ar intinn agat filleadh ar an mbaile, ba cheart duit dul i dteagmháil leis an gclár 'Slán Abhaile', atá bunaithe i gContae Mhaigh Eo. Is eagrais náisiúnta é seo a thugann cabhair do dhaoine aosta a rugadh in Éirinn, teacht abhaile go hÉirinn agus tithíocht a fháil ón earnáil dheonach. Tá suíomh gréasáin acu ag www.safehomeireland.com, is féidir dul i dteagmháil ar an bhfón ag (+353 9836036) nó ar ríomhphost chuig (safehomeireland@eircom.net) agus sonraí eile a lorg.

SOCHAR LEASA SHÓISIALTA

Tá an dá shórt íocaíocht in Éirinn a bhaineann le híocaíochtaí leasa shóisialta, siad sin ‘sochar’ nó ‘liúntas’. Bunaítear íocaíochtaí a bhaineann le sochar ar árachas leasa shóisialta a d’íoc an duine cheana féin in Éirinn. Bronntar liúntas ar dhuine nach mbeadh go leor cion tairbhe íochta acu le haghaidh an tsochair, bunaithe ar an tástáil acmhainne a bheadh acu.

Mura mbíonn go leor airgid agat le maireachtáil air, téigh láithreach chuig an oifig leasa shóisialaigh is gaire duit. Bíodh a fhios agat nach mbaineann teidlíocht uathoibríoch le hairgead a fháil ón gcóras leasa shóisialaigh in Éirinn ar fhilleadh duit. Más rud é nár chónaigh tú in Éirinn le fada an lá, is dócha go mbeadh liúntas agus ní sochar á lorg agat. Leis an liúntas seo a fháil cuirfear tástáil acmhainne ort a chuirfidh gach foinse ioncaim atá agat san áireamh. Caithfidh tú cruthúnas a chur ar fáil go bhfuil tú ag cónaí go buan anseo (Coinníollacha Gnáthchónaithe). Ciallaíonn na coinníollacha gnáthchónaithe go gcruthófa go bhfuil nasc láidir go leor agat leis an tír seo le go mbronnfadh an stát Éireannach tacaíocht airgid ort. Nuair a bhítear ag déanamh cinneadh maidir leis na coinníollacha gnáthchónaithe, cuirtear na cúig fhachtóir seo san áireamh:

1. an fad agus an leanúnachas a bhain le do shaol a chaitheamh anseo in Éirinn nó i dtír eile;
2. an fad agus an fáth le neamhláithreachacht ó Éirinn;
3. nádúr agus patrún na fostaíochta;
4. príomhphointí suime a bheadh agat (an leatsa do theach, an bhfuil sé ar cíós, cén áit ina gcuireann do mhuintir fúthu, an mbaineann tú le cumann sóisialta nó proifisiúnta anseo, nó aon fhianaise eile a thabharfadh le fios go bhfuil tú ag cónaí go buan in Éirinn);
5. go bhfuil sé ar intinn agat fanacht in Éirinn sa toadhcháil.

Ón taithí atá againne ar an saol, feictear dúinn go mbíonn sé thar a bheith tábhachtach don té atá ag filleadh anseo bheith in ann cáipéisí a chur ar fáil a léiríonn go bhfuil gach nasc scoite leis an áit inar chónaigh sé, nó sí, roimh fhilleadh dóibh. Má tá breis eolais uait faoin sórt doiciméadúcháin seo, tabhair cuairt ar an suíomh gréasáin nó bí i dteagmháil go díreach linn, tá na sonraí thíos.

CÚRSAÍ SLÁINTE

Ar fhilleadh ar Éirinn duit, is féidir leat teacht ar na seirbhísí sláinte chomh maith le cách. Baineann costas idir €50 agus €65 le cuairt a thabhairt ar dhochtúir ginearálta. Is féidir le cónaitheoirí, drugaí agus cógas ordaithe fóirdheontais a fháil, agus seirbhísí ospidéal poiblí saor in aisce, ach caithfear costais ospidéal othar cónaitheach nó othar seachtrach a íoc uaireanta. Má bhíonn ioncam íseal agat ar fhilleadh go hÉirinn duit, seans go mbronnfar cárta liachta ort. Cuireann an Rannóg Sláinte Poiblí (HSE) an cárta seo ar fáil, agus is féidir leis na sealbhóirí réimse seirbhísí leighis a bheith acu saor in aisce; cuairteanna ar an dochtúir ginearálta, agus cógas ordaithe ar chostas íseal. Is féidir leat an cárta liachta seo a lorg ón ionad sláinte áitiúil, áit ina mbeidh teacht agat ar fhoirm iarratais. Déanfar scrúdú ar d’fhoinsí ioncaim mar chuid den phróiseas sula mbronnfar cárta liachta ort.

Má bhíonn tú féin nó cara leat ag smaoineamh ar fhilleadh ar Éirinn, agus gur mhaith libh breis eolais a fháil, is féidir dul i dteagmháil linn ar an bhfón ag +353 1 873 2844, ríomhphost ag migrantproject@crosscare.ie, nó buail isteach chugainn ag an oifig:

1 Sráid na hArdeaglaise, Baile Átha Cliath 1 (Luan go hAoine, uaireanta oifige).

Is féidir cuairt a thabhairt ar an suíomh gréasáin www.migrantproject.ie agus tuilleadh eolais a fháil.

Sarah Owen, Oifigeach Eolais agus Abhcóideachta, Tionscadal Imirceach Crosscare.

Acmhainní Paróisteacha

GUÍ AN PHOBAIL

Lá 'le Pádraig

1. Go léireoidh cinnirí na hEaglaise in Éirinn, an umhlaíocht, an aigne agus an misneach a léirigh Naomh Pádraig. A Thiarna Éist Linn.
2. Go mbeidh rath ar spiorad an chairdis agus na síochána i measc na ndaoine a chónaíonn ar oileán na hÉireann. A Thiarna Éist Linn.
3. Go bhfeidhmeoidh an rialtas de réir na hidéil is airde agus is uaisle seirbhíse, fírinne, macántachta agus cirt. A Thiarna Éist Linn.
4. Guímid ar son na ndaoine a mbaineann oidhreacht Éireannach leo, go gcloífidh siad go dlúth le creideamh a sinsear, agus an saol a chaitheamh de réir luachanna an tsoiscéil. A Thiarna Éist Linn.
5. Go gcuirfead fáilte chroíúil fhlaithiúil roimh na daoine a tháinig thar lear chugainn le saol nua a chruthú dóibh féin inar measc, agus go nglacfaimid go fonnmhar leis an saibhreas taithí a thabharfaidh siad leo. A Thiarna Éist Linn.

Ceiliúraí: A Dhia Ró-Ard na náisiún, déanaimid lúcháir inniu i Naomh Pádraig agus sa soiscéal a thug sé chugainn don chéad uair riamh. Guímid go mbeimid dlís don chreideamh, agus éist lenár nguí inniu. Iarraimid é seo ort trí Chríost ár dTiarna.



NÓTAÍ AITHISC

'Beannachtaí na Féile Pádraig! Ní minic a chloistear a leithéid in Éirinn an lae inniu, ach cloistear agus feictear tagairtí gallda do 'Paddy's Day' agus a leithéidí, na sluáin ar éadaí leipreacháin i siopaí na cathrach, ábhar glas eile. Bíonn ceiliúradh áirithe a bhaineann le 'Éireannachas' de chineál éagsúil, feictear beoir ghlas, caitear éadaí leipreacháin, lorgaítear an 'craic', báitear an tseamróg faoi na tonnta alcóil. Is fada an ceiliúradh seo ó phearsa Phádraig. Is fada ó shaol Phádraig an bealach ina gcaitear an lá náisiúnta go minic. An bhfuil tuiscint cheart ag an ngnáthphobal maidir le teachtaireacht Phádraig?

Tugtar cuireadh dúinn ar Lá Fhéile Pádraig ceiliúradh a dhéanamh ar fhréamhacha an chreidimh in Éirinn. Déanaimid an garsún óg a fuadaíodh ón mBreatain a cheiliúradh, an duine a bhí ina chime ar feadh sé bliana, an té a d'éalaigh ón mbraighdeanas agus a d'fhill orainn mar shagart agus mar easpag, toisc gur chuala sé guth na nÉireannach ag glooch ar ais air. Déanaimid an bealach ina ndearna sé an soiscéal a fhógairt don phobal págánach a cheiliúradh, agus an rath a bhí ar an tseanmóireacht a rinne sé chomh maith. Cuimhnímid ar an ré sin in Éirinn ina raibh creideamh láidir amháin ann, sular réab suaitheadh na staire óna chéile muid, gur scaradh óna chéile muid mar lucht an chreidimh in Éirinn agus i bhfad i gcéin.

Toisc go raibh rath agus séan ar mhisean Phádraig, agus ar an bhfonn misinéireachta a spreag sé ina lucht leanúna, spreagadh na hÉireannaigh féin le cur chun bóthair thall agus abhus leis an soiscéal a chraobhscaoileadh, agus iad mar cheannródaithe agus soiscéalaithe ar fud na hEorpa agus ar fud na cruinne.

Má bhreathnaímid ar an ealaín traidisiúnta eaglasta, feicimid Pádraig agus é gléasta mar Easpag a chaitheann éide Rómhánach, le bairrín ar a cheann agus bachall ina láimh aige. Uaireanta bíonn an tseamróg ina ghlac aige, agus na nathracha á ndíbirt amach óna bhealach aige. Tháinig an bairrín agus tranglam easpagóideach eaglasta eile ar an saol go maith i ndiaidh ré Phádraig. Cuirtear Pádraig os ár gcomhair mar dhealbh náisiúnta ar a lá féile, é mar fhíor-Ghael, cloistear an 'cúpla focal' ag an Aifreann, feictear na rínceoirí Éireannacha agus cloistear an ceol Gaelach don t-aon uair sa bhliain, in áiteanna. Ba Bhreatnach é Pádraig, leis an fhírinne a rá, ba shaoránach na Róimhe é, a scríobh a chuid admhálacha as Laidin.

Conas a d'aithneois Pádraig mar dhuine réadúil fírinneach? Is féidir dul á lorg i measc na scríobhinneacha a chuir sé ar fáil dúinn, sna hadmhálacha a chuir sé ar pháir. Tugann an chéad alt sna hadmhálacha léargas grinn dúinn maidir le carachtar an fhir neamhchoitianta seo. Deir sé gur fear simplí tuaithe é, peacach, an té is lú céime, a bhfuil drochmheas ag an saol air. Is fear umhal é, gan aon tuairim ardnósach aige faoi féin. Cuireann na focail thosaigh seo misinéir eile i gcuimhne dúinn, fear an lae inniu, a roghnaíodh mar Phápa, a chuaigh ar a ghlúine os comhair an tslua i gCearnóg Pheadair sa Róimh ag iarraidh orthu guí ar a shon. Ba chomhartha fíor-umhal é seo, agus d'fhéadfaí a rá gurb í an umhlaíocht comhartha sóirt phápacht Phroinsias.



Chabhraigh umhlaíocht Phádraig leis cur suas leis an naimhdeas agus an diúltú a léiríodh i leith an mhisin a bhí roimhe, rud a shábháil ón éadóchas agus ón chaithréimeachas chomh maith é. B'fhear a bhí tiomanta go paiseanta i dtreo shoiscéal Chríost a chraobhscaoileadh é Pádraig, spreagtha go domhain leis an bpobal a threorú i dtreo na fírinne a shaorfadh iad, tiomanta ag an bhfonn dosháraithe a bhí ann an misean a tugadh dó a chomhlíonadh. Duine réadúil cothrom ab ea Pádraig, duine a bheadh comhrá agus caidreamh aige le duine ar bith a thabharfadh éisteacht dó.

Rug an diaspora Éireannach an creideamh leo agus iad ag dul thar lear, chuig gach cearn den domhan inar chuir siad fúthu, agus chuir siad go mór le saol na heaglaise sna háiteanna sin. Ba foinse shaibhir gairmeacha chrábhaidh iad maidir le dul le sagartacht nó leis na hoird rialta. Sna Stáit Aontaithe amháin máionn breis agus daichead milliún duine gur de bhunadh Éireannach iad, agus baineann scéalta den chineál céanna leis an Ríocht Aontaithe, an Astráil agus le háiteanna eile ar fud na cruinne. Beidh an lá náisiúnta á cheiliúradh ag na daoine seo chomh maith, agus an nasc atá acu le Pádraig an chreidimh. Tá súil againn gur cheiliúradh dílis Phádraig a bheadh ann, agus ní féile ghallda.

Tá géarchéim ann i saol na hEaglaise faoi láthair, agus tá amhras ar go leor den phobal traidisiúnta maidir leis an gcreideamh. Is léir dúinn go gcaithfear teacht ar nósanna nua imeachta ó thaobh an Eaglais Chaitliceach a chur os comhair an tsaoil, nuair a bhíonn amhras orainn, agus mímhúinín ag daoine asainn. B'fhéidir go bhféadfadh Pádraig umhal, lán creidimh, bunaitheoir na Críostaíochta ar an oileán seo, ceacht nach rabhamar ag súil leis a mhúineadh dúinn!

An tAthair Philip Curran

Sagart Paróiste

Paróiste Mhuire, Leamhcán.

Tá nótaí aithisc bhreise Lá 'le Pádraig ar fáil in eagrán Mhí an Mhárta de 'Intercom'.



Comhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh
Comhairle de chuid Chomhdháil Easpag Caitliceach na hÉireann
Ionad Choilm, Maigh Nuad, Contae Chill Dara
Fón: 015053155 Facs: 016016401 Ríomhphost: emigrants@iecon.ie